VANDAAG

NED.ANTILLEN
- Volgend jaar 831 overheidswerknemers op straat p.3
- Thompson vertrekt bij Shell Bulk Station op Statia p.6

SPORT
- Olympisch elftal verliest kwalificatie- duel p.7


JOE THOMPSON ...pensioen...

ARUBA
- Minister Engelbrecht ontzenuwt wilde geruchten p.5
- McGuire stuurt zeven werknemers naar huis p.5

INTERNATIONAAL
- Notaris- kantoor jaagt op Duvalier- miljoenen p.1

Minder onderhoud betekent voor Monumentenzorg ooit een hoop extra werk

Amigoe

103E JAARGANG — NO.: 281

DONDERDAG 4 DECEMBER 1986

Nieuws in vogelvlucht

JERUZALEM — Twee Palestijnse studenten zijn gedood en 8 anderen gewond, van wie 2 ernstig, toen Israëlische troepen het vuur openden op demonstranten bij de Bir Zeit- universiteit in de bezette Westelijke Jordaanoever. Dit werd bevestigd door een woordvoerder van het Israëlische leger. Volgens het Palestijnse nieuws- agentschap werden 3 Palestijnen gedood en 23 gewond. Palestijnen demonstreerden tegen de aanvallen van de Shi'itische Amal- militie op Palestijnse vluchtelingenkampen in Libanon.

*****

CAIRO — Vier Egyptische legerofficieren en 29 leden van de Jihad- beweging zijn gearresteerd op beschuldiging van het beramen van een staatsgreep tegen president Mubarak. Dit heeft de Egyptische procureur generaal vandaag verklaard.

*****

SCHIPHOL — Chin A Sen, voormalig president van Suriname, is vanmiddag teruggekeerd uit Frans Guyana. Hij bracht een bezoek aan Suriname waar hij een gesprek had met de leider van het Jungle Commando, Brunswijk. Het Surinaamse leger heeft het bauxiet- stadje Moengo heroverd op het Jungle Commando zo meldde het overheidspersbureau SNA. Het leger zou een grote hoeveelheid dynamiet hebben aangetroffen. Verder werd de aankomst gemeld van een "wapenzending" op Stoelmanseiland dat in handen is van de groep Brunswijk. Volgens SNA is de zending uit Nederland via Frans Guyana aangekomen.

*****

NUMEA — Het Franse kabinet wil de VN vragen een onderzoek te doen naar de wijze waarop de oorspronkelijke bewoners van Australië (Aborigines) en Nw Zeeland (Maori's) worden behandeld. Naar het lijkt omdat Australië en Nw Zeeland het initiatief hebben genomen om Nw Caledonië, een Frans overzees gebiedsdeel, te plaatsen op de lijst van landen die nog geen zelfstandigheid hebben verworven.

*****

CHANDIGARH — De belegerde regering van de Indische deelstaat Punjab heeft woensdag de hulp van het leger ingeroepen om politie en paramilitaire troepen bij te staan bij het onderdrukken van het geweld van de Sikh- extremisten. Het bevestigen van de doodstraf tegen 3 Sikhs die beschuldigd zijn van de moord op wijlen premier Indira Gandhi, kan de emoties in Punjab een nieuwe impuls geven, zo is de mening.

*****

MOSKOU — De Iran- affaire in de VS toont aan dat de "intriges en neoglobalistische aanspraken" van Washington een "ernstige bedreiging" voor de wereld vormen. Dat schrijft het SU blad Pravda vandaag in een commentaar op de elkaar opeenvolgende ontwikkelingen inzake de geheime VS wapenleveranties aan Iran.

*****

JOHANNESBURG — Duizenden zwarte mijnwerkers hebben vandaag in een ZA goudmijn het werk neergelegd uit protest tegen het doodschieten van een mijnwerker door de politie. Volgens de directie van de mijn braken woensdag gevechten uit nadat een groot aantal mijnwerkers uit een vakbonds- bijeenkomst waren weggelopen en greep de politie in op verzoek van omwonenden.

*****

PEKING — Hammer, topman van het VS energieconcern Occidental Petroleum, en de president van de Centrale Bank van China Wang Deyan, zijn woensdag accoord gegaan met een lening van 475 mln dollar voor vergroting van de productie van de grootste steenkolen- mijn ter wereld in Antaibo in de Chinese provincie Shanxi. Eind 1987 moet daar 15 mln ton steenkool per jaar worden geproduceerd, waarvan 90 procent voor de export is bestemd.

*****

KUWEIT — De minister van Olie van Irak, Qassim Taqi, heeft woensdag opnieuw het standpunt naar voren gebracht dat zijn land een even groot productie- contingent eist als zijn oorlogsrivaal Iran. Taqi zei in een interview met het Kuweitse persbureau Kuna dat de OPEC een neutrale positie moet innemen in de oorlog tussen beide landen en dat daarom de productieplafonds voor beide landen gelijk moeten zijn. De OPEC komt volgende week in Genève bijeen.

*****

ANKARA — Turkije heeft een economische zone van 200 mijl afgekondigd in de ten noorden van het land gelegen Zwarte Zee. De maatregel heeft vooral betrekking op de visserij en geldt niet als een uitbreiding van de territoriale wateren, zo heeft minister Celel Guzal woensdag verklaard.

*****

GROOTSTE PROBLEEM IS HET TERUG VORDEREN

Ruim 105 miljoen dollar overheidsgelden getraceerd

Notariskantoor spoort fortuin Duvalier op

NEW YORK — Het notariskantoor Stroock & Stroock & Lavan uit New York, heeft tot op heden een bedrag van 105 miljoen dollar achterhaald, dat de voormalige Haïtiaanse president Jean- CLaude Duvalier heeft overgeheveld van de staatskas naar zijn prive- rekeningen. Curtis Mechling, een topfunctionaris binnen het notariskantoor, onderzoekt in opdracht van de huidige regering van Haïti in hoeverre deze gelden terug te vorderen zijn. Het opsporen van de uiteindelijke bestemming van de gelden is een hele taak, het moeilijkste werk moet nog komen: het terugkrijgen van het geld. Daartoe zullen in vele landen processen gevormd moeten worden, aldus Mechling in een artikel dat deze week in de Wall Street Journal stond.

Door de tijden heen hebben despoten overheidsgelden gebruikt voor prive- bestemmingen. Recente voorbeelden daarvan zijn de Sjah van Perzië en Ferdinand Marcos van de Filipijnen, maar de openlijke manier waarop de Duvaliers Haïti hebben leeggezogen, kent zijn weerga niet. "Het lijkt wel of zij (de Duvaliers) Haïti en zijn opbrengsten beschouwden alsof het prive- bezit was", aldus Curtis Mechling van Stroock.

Jean Claude Duvalier, die in 1971 na de dood van zijn vader, de macht in Haïti overnam, ontvluchtte zijn land in februari van dit jaar en woont sinds die tijd in ballingschap aan de Franse Rivièra met zijn vrowu en hun vier kinderen. De Duvaliers ontkennen alle beschuldigingen en houden vol dat het normaal was dat bepaalde fondsen via het paleis liepen. Het geld zou allemaal op de juiste manier besteed zijn, ten dele voor liefdadigheidsdoelen.

Een van die transacties is de opname op 8 september 1980 van een bedrag van 80.000 dollar van de begroting van het Haïtiaanse defensiefonds. Na goedkeuring door de Centrale Bank, verschijnt dit bedrag twee dagen later op rekeningnummer 103-6020-748 bij de Irving Trust in New York. De rekening staat op naam van Michele Duvalier, de vrouw van de Haïtiaanse president.

Volgens het notariskantoor is dit slechts een van de vele overboekingen die in de loop van de 15 jarige regeringsperiode gepleegd werden en die het toch al zo arme land steeds verder leeggezogen.

Ter voorbereiding op een rechtszaak voor de civiele rechtbank in Frankrijk en soortgelijke acties in de Verenigde Staten en Zwitserland stelt Stroock een onderzoek in dat loopt van Port-au-Prince tot Miami, New York, Genève en de Franse Rivièra. Advocaten van de firma zijn een bedrag ter grootte van 105 miljoen dollar op het spoor gekomen dat overgeheveld werd van de overheid naar prive- rekeningen van de Duvaliers en hun vrienden. Stroocks advocaten en onderzoekers hebben cheques nagetrokken, zijn de boekhouding van het paleis nagegaan en hebben gesproken met mensen als een voormalige medewerker van de Centrale Bank tot een voormalige kapitein van een van de jachten van Duvalier.

Als voorlopig resultaat van de inspanningen is beslag gelegd op ongeveer 10 miljoen dollar door Amerikaanse en Franse rechtbanken. Maar het terugvorderen van het geld blijft een moeizame aangelegenheid. Juridische obstakels te over in deze gecompliceerde zaak. Alhoewel de huidige Haïtiaanse overheid een officiële aanklacht heeft ingediend tegen medewerkers van het vorige regime en ondanks het feit dat Stroock voor diverse Amerikaanse rechtbanken het pleit heeft gewonnen om stukken voor het Haïtiaanse onderzoek te mogen opvragen, blijven de Duvaliers voorlopig buiten schot. Zij zijn onbereikbaar voor de Amerikaanse en Haïtiaanse rechtbanken. Hen staat weliswaar in maart een proces te wachten in Grasse, Frankrijk, op beschuldiging van verduistering, maar het grootste deel van het geld staat op Zwitserse bankrekeningen. En alhoewel de Zwitserse regering opdracht heeft gegeven de tegoeden op die rekeningen te bevriezen, hebben zij nog steeds geen inzicht willen geven in de omvang van de tegoeden. Evenmin is bekend wat er met de gelden zal gebeuren.

"Het is een ingewikkelde zaak", aldus Henri Torrione, een advocaat die voor Haïti in Zwitserland werkt. "De misdaden werden begaan in Haïti, maar het geld en de informatie zitten in andere landen."

Tot op heden is Stroock er slechts in geslaagd een bedrag van 25.000 dollar terug te vorderen. Het was de opbrengst van de verkoop van een speedboot die in Florida gevonden werd.

Het is Stroocks bedoeling om te bewijzen dat de gelden werden gestolen van de overheid en vervolgens zoveel mogelijk van die gelden terug te vorderen via afzonderlijke rechts- vervolgingen. "Als Haïti het proces tegen Duvalier in Frankrijk wint, kunnen we die uitspraak gebruiken in onze pogingen om de gelden in andere landen terug te vorderen. Onze globale strategie bestaat erin om achter die gelden aan te gaan, waar ze zich ook bevinden", zo zegt Mechling in de Wall Street Journal.

Een van de sleutelfiguren in het proces is een voormalige medewerkster van de Centrale Bank, Madeline Savain, die verantwoordelijk was voor alle overboekingen van -of in opdracht van- de Duvaliers. Zij kreeg haar opdrachten veelal telefonisch, maar vulde voor iedere transactie een formulier in en bewaarde ze allemaal. Dit "dagboek" vormt de toegang tot het reilen en zeilen gedurende de Duvalier periode. Hierin staan honderden opnames van overheidsfondsen voor prive- gebruik door de president- voor-het-leven. Savain's "archief" gaat terug tot 1974. Onder de posten: 460.000 dollar voor United Aircraft in 1975; 101.000 dollar aan Automobile Ferrari in mei 1980; 300.000 dollar voor Denisson Marine afgelopen jaar en een totaal van 365.000 dollar voor een op Curaçao gevestigd juweliersbedrijf.

De meeste bedragen werden contant aan 's lands financiën onttrokken. Dit in tegenstelling tot bijvoorbeeld ex-president Marcos die zijn fortuin vergaarde via zijn belangen in de Filipijnse industrie.

"Ze spendeerden miljoenen aan meubels, antiek, kunstwerken, tapijten, kortom alles wat je nodig hebt om een paleis comfortabel in te richten", aldus Mechling.

Traceren van de verduisterde gelden is een kant van de zaak. De veel moeilijkere opdracht is om de gelden ook weer terug te vorderen. Op dit terrein heeft het notariskantoor al wat klappen te incasseren gekregen. Zo duidde een losse notitie -gevonden in het paleis- op een bankkluis in de New Yorkse Citibank. Stroock won weliswaar een proces waarin beslag gelegd werd op de inhoud van de kluis, maar toen de kluis geopend werd bleek deze enige weken daarvoor geleegd. Speurwerk leidde naar het jacht Niki, met een waarde van 2 miljoen dollar. Maar bij aankomst bleek het jacht in maart door de Duvaliers verkocht te zijn.

Meer geluk had Stoock in Miami waar een tijdelijk beslag gelegd kon worden op de rekening van Paul Samual Jeremie. Jeremie, kolonel in Duvaliers leger, zit in Haïti gevangen op beschuldiging van "moord en wreedheden". Het gaat hierbij om een bedrag van 1,2 miljoen dollar dat in 32 transacties werd overgemaakt naar Jeremie, zoals blijkt uit Savains archief.

Zo werd ook beslag gelegd op 185.000 dollar op een rekening van Michele Duvalier en op vijf appartementen in New York en Miami ter waarde van 4 miljoen dollar. Een onderzoek in de archieven van de Haïtiaanse bank leidde tot cheques op naam van "Sociale projecten van de president" die zoals bleek, geind waren door de president.

In hun appartement aan de Rivièra, waar zij het proces in Grasse afwachten, ontkennen de Duvaliers alle beschuldigingen. Hun advocaat deelde mee dat Haïti nooit een begroting heeft gekend zoals Frankrijk of de VS en dat er eigenlijk geen verschil bestond tussen prive- en overheidsgelden. Ook al het geld dat in het buitenland uitgegeven werd, "werd uitgegeven in het belang van het Haïtiaanse volk" aldus advocaat Sauveur Vaisse.

Intussen heeft Jean Claude Duvalier de Haïtiaanse regering wel aangeboden een regeling te treffen. In een brief aan Henry Namphy (hoofd van de huidige regering) van 3 juli zegt hij bereid te zijn alle noodzakelijke offers te brengen om een verzoening mogelijk te maken. Minister van Justitie, Latortue, vermoedt dat de brief nooit beantwoord is.

Op het proces in Grasse hoeft Duvalier, volgens de Franse wet, geen medewerking te verlenen die kan leiden tot het opsporen van de verdwenen gelden. Alle hoop is gevestigd op het notariskantoor Stroock dat de bewijzen aan zal moeten dragen voor de verduistering van de gelden. Kan bewezen worden dat het meeste geld op Zwitserse bankrekeningen staat, dan kan aangetoond worden dat het nooit aangewend werd voor scholen en ziekenhuizen.

Maar het kan ook zo zijn dat in de twee maanden tussen Duvaliers vlucht en het bevriezen van de rekeningen in Zwitserland, de Duvaliers grote sommen geld uit dat land hebben gesluisd, zo meent de Wall Street Journal.

Kinderen herdenken Bhopal

BHOPAL — Honderden kinderen die twee jaar geleden de gifwolk uit de fabriek van Union Carbide in de Indische stad Bophal hebben overleefd, hebben gisteren gedemonstreerd voor de gesloten poorten van het Amerikaanse bedrijf. Uit protest tegen de nalatigheid van de directie waardoor bijna 3.000 mensen het leven verloren, en als protest tegen het uitblijven van smartegeld verbrandden ze poppen die de voormalige directeur van de fabriek voorstelden. Onderdeel van de actiedag tegen de fabriek voor onkruid- bestrijdings- middelen was een algemene staking waardoor de meeste winkels en bedrijven in Bhophal dicht bleven.

In Bhopal, de hoofdstad van Madhya Pradesh, hielden 200 kinderen een betoging naar het roestende fabriekscomplex. Ze droegen borden met opschriften als "Bhopal nooit meer, nergens" en "Wij zullen Union Carbide straffen".

Enkele van de kinderen zaten in rolstoelen als gevolg van de gifgassen die op die rampzalige ochtend van 3 december 1984 vrijkwamen. Circa 200.000 hebben blijvend letsel opgelopen aan ogen en luchtwegen door de gassen. De betogers riepen "Weg met Union Carbide" en "Weg met Warren Anderson", die maandag aftrad als voorzitter van de Raad van Bestuur van de Amerikaanse multinationale onderneming.

Beantwoording vragen gaat tijd kosten

Staten-CC is klaar met begrotingsbehandeling

ORANJESTAD — De Centrale Commissie van de Arubaanse Staten is gisteren klaar gekomen met behandeling van de onlangs ingediende begroting 1986. Door de griffier worden nu de vele vragen uitgewerkt en ter beantwoording aan de regering voorgelegd.

Aangezien de minister van Financiën reeds eerder liet horen dat hij behandeling van deze begroting zo spoedig mogelijk achter de rug wil hebben, wordt verwacht dat beantwoording van de vragen in een record tempo zal geschieden. Gezien de vele vragen heeft de griffier zeker een groot aantal dagen nodig om een en ander op papier te zetten. Het is niet mogelijk dit in gedeelten te doen, omdat de begrotingen tezamen worden ontvangen en de vragen dan ook gezamenlijk moeten worden ingediend.

Van oppositie- zijde werden vele vragen gesteld omdat men in die kringen van mening is dat er nogal wat gaten in de begroting zijn. In kringen van de regerings- partijen is men de mening toegedaan dat er zoveel vragen zijn, omdat deze eerste eigen begroting van Aruba het beleid van de vorige regering weerspiegelt.



ORANJESTAD — Door de mariniers van de tweede amfibische gevechts- groep, werden in de afgelopen dagen op Aruba oefeningen gehouden, bestaande uit een landing in de omgeving van Arachi, waarna werd opgerukt naar Seru Kristal en Arikok. Na afloop van de oefening, waarbij de eenheden bezocht werden door gouverneur van Aruba Felipe Tromp en Arubaans premier mr Henny Eman, keerden de eenheden van Curaçao aan boord van de Hr Ms Banckert terug.

Van 9 tot 12 december

Luchtverkeersleiders-conferentie op Curaçao

WILLEMSTAD — De derde conferentie van het Caribische overkoepelende orgaan van luchtverkeers- leiders wordt dit jaar van 9 tot 12 december op Curaçao gehouden. Het thema van dit congres is "de professionele en technische problemen van de luchtverkeersleider en zijn werkomgeving, met het accent op het Caribische gebied."

Ook op Curaçao zijn de luchtverkeers- leiders geformeerd in de "Air Traffic Controllers Association Netherlands Antilles" (ATCANA), terwijl de lokale organisatie is aangesloten bij het overkoepelende Caribische orgaan.

Dit jaar zal voor de derde maal een congres voor luchtverkeersleiders georganiseerd worden, waartoe Curaçao als ontmoetingsplaats is uitgekozen. Uitgenodigd zijn luchtverkeers- leiders van de gilden uit de regio: Jamaica, Guayana, Suriname, Trinidad en Tobago, St. Kitts en Nevis, Antigua en Barbuda, Barbados en uiteraard de Nederlandse Antillen. Daarnaast worden twee leden van het uitvoerende orgaan van de IFATCA (International Federation of Air Traffic Controllers Associations) verwacht en de vice- voorzitters belast met de regio's Zuid-Amerika, Noord- en Midden-Amerika en West- Europa. Uit de landen Venezuela, Colombia en Costa Rica worden gasten verwacht die als toehoorders deel zullen nemen aan deze conferentie.

De doelstelling van zowel de regionale, als de lokale organisatie van luchtverkeer- leiders, is het bevorderen van luchtverkeer- veiligheid door het onderhouden van contacten op dit gebied met personen en organisaties die hiertoe positief kunnen bijdragen.

Luchtmacht-vliegtuig verongelukt Venezuela

CARACAS — Een Canberra-vliegtuig van de Venezolaanse luchtmacht is tijdens een oefenvlucht verongelukt vlakbij de stad Barcelona, op 220 kilometer van Caracas. De twee inzittenden kwamen er zonder kleerscheuren vanaf. Zo meldde de Venezolaanse tv. Het is het tweede ongeluk met een leger-vliegtuig in zeven maanden. Daarbij gingen in totaal vier vliegtuigen verloren. In mei botsten drie verouderde Mirage-toestellen in de lucht tegen elkaar op tijdens een oefenvlucht. Ook toen waren er geen mensenlevens te betreuren.

In Peruaans verkeer: 10 doden, 54 gewonden

LIMA — Bij twee afzonderlijke verkeersongevallen in Peru zijn dezer dagen tien doden gevallen en 54 gewonden. Een vrachtwagen welke zeven inzittenden vervoerde reed in een ravijn bij de plaats Yauyos op 130 kilometer ten zuidoosten van Lima. De meeste slachtoffers waren leerkrachten die op weg naar huis waren. Bij een plaats op 336 km van de hoofdstad stortte een autobus 25 meter omlaag toen de remmen het begaven op een ogenblik dat de chauffeur zijn plaats achter de stuur- knuppel had verlaten in verband met een discussie met de chauffeur van een ander voertuig. Hierbij raakten 54 mensen gewond en vielen er drie doden.

Paus tot Haïtiaanse episcopaat: voorrang democratie, hervormingen

ROME — De katholieke kerk van Haiti moet zich inzetten voor het zoeken naar een echte democratie en sociale hervormingen. Dit liet paus Johannes Paulus II weten in een boodschap aan het Haitiaanse episcopaat dat in de hoofdstad bijeenkwam en zich bezon op het thema De overgang naar de democratie in Haiti. In zijn brief stelt de paus vast dat de sociale vooruitgang en de verzoening de hoogste prioriteit moeten krijgen. De paus herhaalde in zijn brief in feite de scherpe oproep- welke hij in 1983 had gericht tot het bewind van president Jean Claude Duvalier tijdens het pauselijke bezoek aan Haiti. Begin dit jaar kwam Duvalier ten val. Het land is nu op weg naar een meer democratische staatsvorm. Het is het armste land van Latijns Amerika en staat voor ontzaglijke problemen op financieel, economisch en sociaal gebied.

MENSEN

Turkije heeft zijn eerste VROUWELIJKE COMMISSARIS van politie. Het Anatolische persagentschap deelde mee dat Nazli Senlik hoofd geworden was van het bureau Sumer in de zuidoostelijke stad Malatya, dat een bezetting heeft van drie inspecteurs en 48 agenten. Hoewel man en vrouw in Turkije sinds Kemal Ataturk officieel gelijk zijn, is het mohammedaanse Turkije toch overwegend een mannenmaatschappij.

Behalve op atletiekbanen kan DALEY THOMPSON ook op de dansvloer uitstekend uit de voeten. De Olympische kampioen tienkamp uit Groot-Brittannië ging tijdens een 'Pret Tienkamp' in Zürich met andere sporters de strijd aan op onderdelen als stiertjerijden, dansen, voetbal en skiën voor twee. De opbrengst van het evenement wordt aangewend voor de 'Sport Aid' in Zwitserland.

* * * * *

JOSE RUBEN LEONARDO, commies eerste klasse bij de Inspectie der Belastingen op Aruba, is vandaag een kwart eeuw in dienst van de overheid. Hij begon indertijd als schrijver op het Landsontvangerskantoor.

* * * * *

De politie van Tilburg heeft in een bestelbus ruim 360 kilo, deels gevaarlijk, VUURWERK aangetroffen. Het zat verborgen achter de laadruimte van de bus die stond geparkeerd op een braakliggend terrein aan de rand van de stad. Het vuurwerk (pijlen), gesorteerde pakketten en zogenoemde (verboden) strijkers, is in beslag genomen, aldus een politie- woordvoerder. Tegen de eigenaar van de bestelbus is proces- verbaal opgemaakt wegens overtreding van de hinderwet, de wet gevaarlijke stoffen en de plaatselijke vuurwerkregeling.

* * * * *

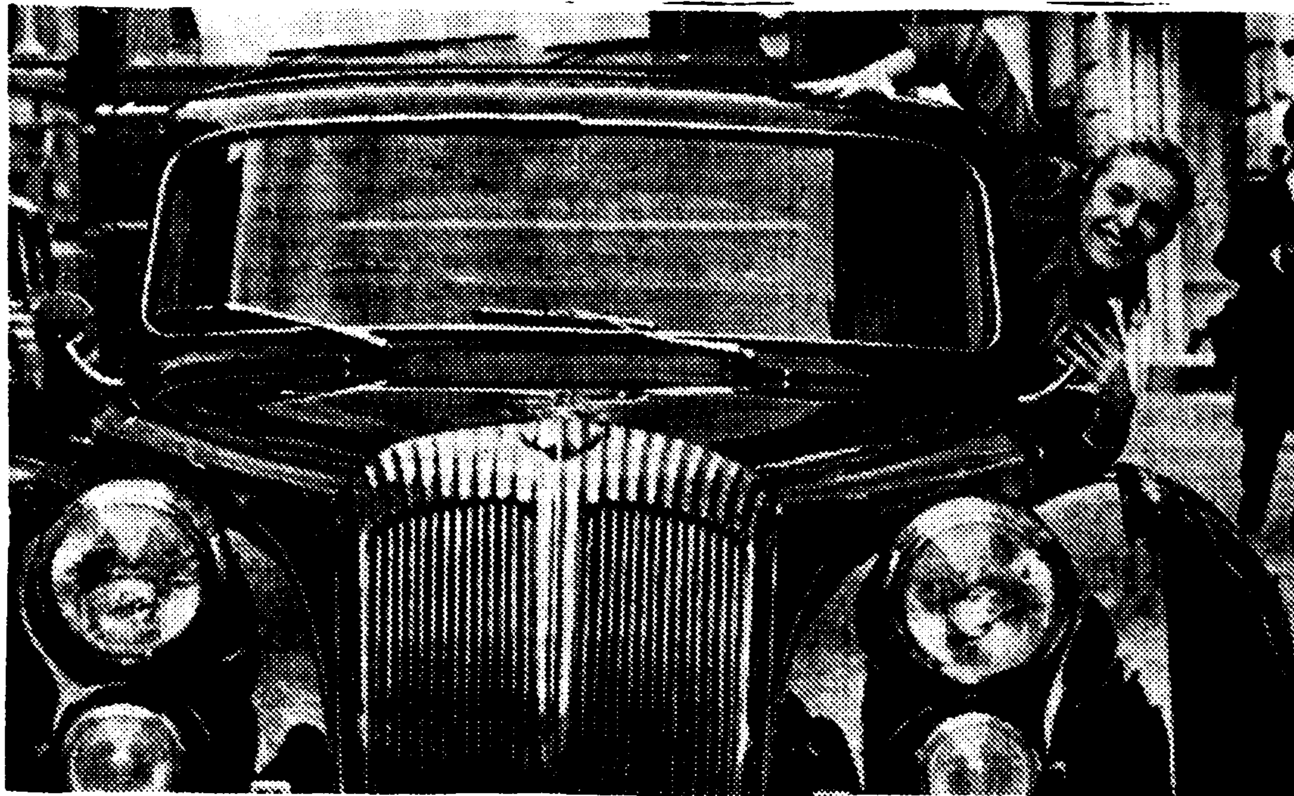
De algemene vergadering der Verenigde Naties heeft zonder stemming een verklaring aanvaard over sociale en juridische beginselen bij de bescherming van kinderen door middel van plaatsing in pleeggezinnen en (interlandelijke) ADOPTIE. Aan de verklaring is vele jaren gewerkt. Met name door Nederlandse inspanning heeft zij nu haar beslag gekregen. De onderhandelingsgroep die de laatste twee jaar de redactie voerde stond onder leiding van mr J.A. Walkate van het ministerie van Buitenlandse zaken. De woordvoerder voor Nederland was mr I. Jansen van het ministerie van Justitie. De verklaring bevat ruim twintig beginselen die in acht moeten worden genomen in gevallen waarin eigen ouders niet in staat zijn hun kind groot te brengen. Waar een (wees)kind niet in eigen land in een pleeg- of adoptie- gezin kan worden geplaatst wordt interlandelijke adoptie als een aanvaardbaar alternatief aangemerkt. Tevens wordt een aantal spelregels gegeven die bij interlandelijke adoptie zullen gelden. Zo moet gewaakt worden tegen praktijken die persoonlijk winstbejag beogen bij bemiddeling in interlandelijke adoptie. Particuliere organisaties die zich met interlandelijke adoptie bezig houden hebben steeds aangedrongen op totstandkoming van de verklaring die hun werk in het buitenland positief kan ondersteunen.

* * * * *

In Huntsville in Texas is de MOORDENAAR terechtgesteld van een kerkpianiste van wie hij de 52 dollar stal die bij de collecte opgehaald waren. De 30-jarige Michael Evans biechtte over de moord in 1977 op dat hij het gezicht van de 35-jarige Elviera Guerrero had opengesneden en haar vervolgens in het hoofd had geschoten, toen zij was gaan bidden voor zijn ziel. "Ik zou graag willen zeggen dat ik spijt heb over de dingen die ik heb gedaan en ik hoop dat men mij vergeeft. Ik koester geen wrok, iedereen heeft me goed behandeld en ik weet dat het voor hen niet gemakkelijk is. Dat is alles. Het spijt mij," waren Evans laatste woorden. De moordenaar werd doodverklaard tien minuten nadat hem de dodelijke injectie was toegediend. Hij was de negende moordenaar die dit jaar in Texas is terecht gesteld en de negentiende sinds er de executies in 1982 werden hervat. Volgens de aanklager vielen Evans en een medeplichtige Guerrero aan, stalen het geld en vermoordden vervolgens haar verloofde, Mario Garza. De veroordeling van Evans wegens moord was in 1981 nietig verklaard, maar hij werd op een tweede jury- proces veroordeeld en gevonnist.

* * * * *

De eenentwintig- jarige ESTER MOSER mocht onlangs in Londen een ritje maken in deze uit 1954 daterende zescylinder Daimler Century Mark II Saloon. De wagen was speciaal gebouwd voor koningin Elizabeth II. Zij heeft er drie jaar lang gebruik van gemaakt. De koninklijke Daimler werd samen met andere oude auto's, fietsen en motorfietsen geveild bij Sotheby's.



* * * * *

Bij de SINTERKLAAS- VEILING van oude poppen en speelgoed bij Sotheby Mak van Waay in Amsterdam is ruim 25.000 gulden betaald voor een opwindbare blikken speelgoedboot. Nog nooit eerder werd op een Nederlandse veiling zoveel geld neergeteld voor een stuk speelgoed, aldus het veilinghuis. Het schip, de rivierboot "Tjinkini" werd in 1905 door Marklin gemaakt en gekocht door een Engelse verzamelaar.

* * * * *

De COMPACT DISK is in de eerste week van december de absolute verkoopklapper in de aankopen voor het Sinterklaasfeest. Marsepein daarentegen wil bijna niemand meer hebben. Dit zijn de twee opvallendste uitkomsten van een peiling door het economisch-instituut voor het midden- en kleinbedrijf onder winkeliers, uitgevoerd in opdracht van de Christelijke ondernemers- organisatie NCOV. Na de CD- schijf volgt het onbespeelde cassettebandje. De langspeelplaat verliest in elk geval duidelijk terrein, aldus het NCOV. De winkeliers constateren dat bij de aankoop van CD-schijven niet naar de prijs wordt gekeken. Wat erop staat is bepalend voor de aankoop. Hoog in de verkoopomzet scoren ook de CD-apparaten, stereo's, televisies en huiscomputers. Juweliers doen goede zaken met goedkope, "trendy" horloges en laaggeprijsde sieraden. De boekhandels signaleren een duidelijke stijging van de verkoop van boeken tot 25 gulden.



Met blijdschap maken Franklin, Germaine en Fayanne de geboorte bekend van hun zoon en broertje

MOZES REUBEN

één december 1986

Jan Sofat 107

CURACAO AGENDA

NACHTDIENST ARTSEN: Patiënten van de artsen van Bandabao (3e distrikt) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten van de andere medische distrikten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

* * * * *

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag de gehele dag gesloten; de wacht heeft zuster Rotteveel, tel.: 673442, pageboy 027-360.

* * * * *

DIERENARTS: Veterinaire Dienst, Parera, tel.: 614000.

DIERENASIEL: dagelijks geopend van 08.00-12.00 / 14.00-18.00 uur; op zaterdag van 08.00-13.00 / 14.00-18.00 uur, tel.: 54300.

* * * * *

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30 / 13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

* * * * *

BOTICA BANDABAO: dagelijks geopend van 08.00-19.00 uur.
BOTICA'S **(nachtdienst)**
Otrobanda: de Goede Hoop, tel.: 82857.
Punda: del Pueblo, tel.: 612444.

* * * * *

DIVERSEN
ANTILLIAANSE GNOSTISCHE BEWEGING
Brievengat: iedere woensdag- en zondagavond om 19.30 uur te Jirajaraweg 8, Centrum Devi Kundalini.
iedere woensdag- en vrijdagavond om 19.30 uur te **Openbare Basisschool Brievengat.**
Bandabao: iedere donderdagavond om 19.30 uur gebouw Credit Union San Pedro.
Kanga: iedere woensdag- en zaterdagavond om 19.30 uur te Centrum Abraxas achter Kooyman.

BERG ARARAT **(t/m 8 december):** 18.00 uur noveen ter ere van Maria Onbevlekte Ontvangenis.
CENTRO PRO ARTE **(op algemeen verzoek):** 20.30 uur herhaling muzikale show «Pa nos no lubidá».

NOS PAN
(t.g.v. viering 2de lustrum)
19.00-20.00 uur H.Mis;
20.00-22.00 uur receptie - SSK.

LEZING **(De la Try Ellis lezingen- cyclus):** 20.00 uur aula UNA, Jan Noorduynweg (spreker: prof. J.Syben; ond.: «Vernieuwing en stabiliteit recente ontwikkelingen in het proces van sparen en investeren».

* * * * *

TELECURAÇAO
DONDERDAG: 16.30 Fame; 17.30 Filatelie; 17.45 CNN international hour; 18.30 Purba ku keshi; 18.45 Informe deportivo; 18.55 Tempu pa Dios; 19.00 New wilderness; 19.30 Small Wonder; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.40 Programma Partido Demokrat: «Agustin Diaz»; 20.50 Miami Vice; 22.00 Kombinashon; 22.15 Aktividat; 23.00 Sluiting.

VRIJDAG: 16.30 Battle of the planets; 17.00 AGHUSA ku Leo Floridas; 17.30 Ajedres na plaka chikí ku Omalio Merien; 17.45 CNN international hour; 18.45 Informe deportivo; 18.55 Tempu pa Dios; 19.00 Hubentut na marcha; 19.30 EVD-programma; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.40 Hari; 22.00 Kombinashon; 22.15 Show di Job; 23.00 Sluiting. **(wijzigingen voorbehouden).**

Amigoe
UITGEVERIJ AMIGOE NV
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr. 11-07-313
Algemene Bank nv
Bankrek. nr. 874.825.10
Maduro & Curiels Bank nv

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000
Directie
I.M.Ph. de Maayer-Hollander
Antillean News Holding NV
Hoofdredactie
Laureen Ravelli-Schenk (adj.)
Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Hanneke van Kouwen, Paul de Windt, Monique van Meerwijk, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie
Viola Bernardus en Janny Naaldijk.
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-16.00 uur; zaterdag 07.30-10.00 uur.

Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór vier uur binnen zijn of op dezelfde dag vóór elf uur.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Nassaustraat 110.
Tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redactie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154, tel.: 8627.

SINT MAARTEN
Correspondent:
Gerard Van Veen, Postbox 118, tel.: 24427.
Abonnement en advertenties:
Popular Agencies,
SMTC Building, Illidge Road 38,
Tel.: 22737.
Losse nummers: Papergarden, Food Centre, Shipwrecks Stores in: Frontstreet (opposite Holland House), Great Bay Hotel, Little Bay Hotel, Mullet Bay Hotel, Papertrip Julianaluchthaven en Boekhandel Van Dorp/Eddine.

SABA:
Correspondente:
Ruth Hassell, tel.: 2299.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster/Correspondente:
mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1.

DEN HAAG:
CORRESPONDENT:
Frans Kok (tel.: 070-614911).

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

UTRECHT:
Frans Croes (fotograaf).

MIAMI:
medewerker: David Serphos, 1420 Southeast Bayshore Drive 306, Miami Florida 33131 (tel.: 3055798622).

Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers.

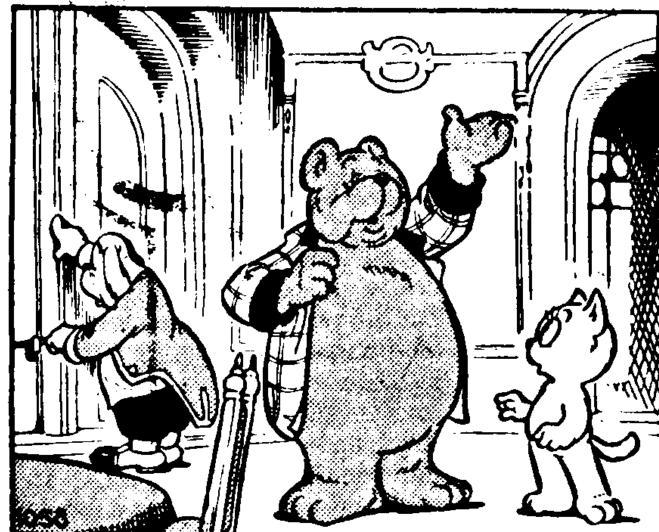
DRUKKERIJ: Rotaprint NV
DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo NV, tel.: 70503, 70504 en 70304.
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr.: 208.000, Maduro's Bank rek. nr.: 286.330.08 en ABN rek. nr.: 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Loi-Sing, Noord Saliña.

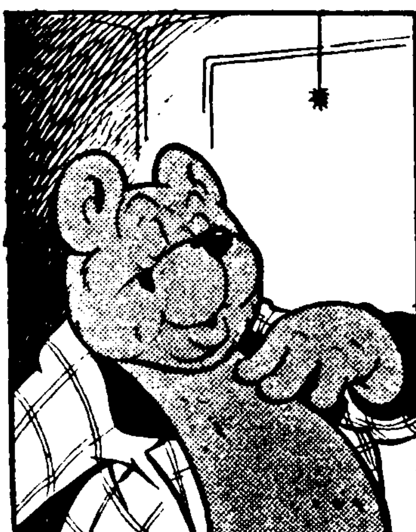
Losse nummers 50 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

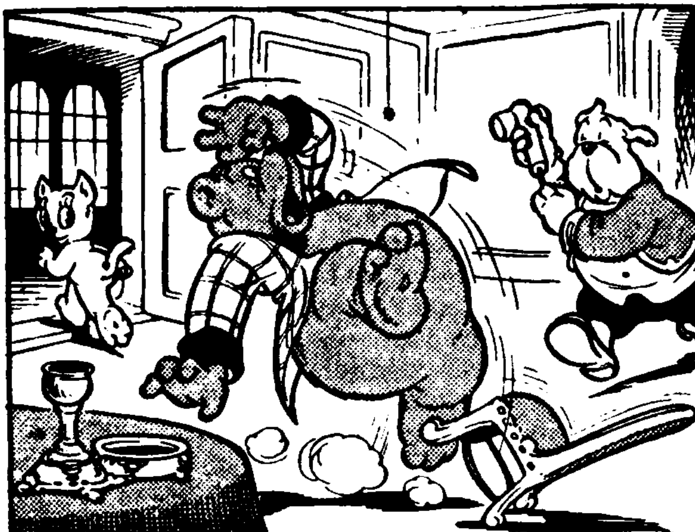
Buiten Antillen (Nederland):
NAƒ.80,15 per maand (luchtpost) of NAƒ.24,- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

Heer Bommel en de Volvetters

door Marten Toonder







1058 — "Met uw welnemen, heer Olivier", sprak Joost, de deur sluitend, "de kisten pilletjes zijn verwijderd. En de heer, die u "bolle" beliefde te noemen, is de deur gewezen. Zal ik nu de thee opdoen?"

"Géén thee!" zei heer Ollie. "Maar dat verwijderen was mooi werk, zeg nu zelf. Dit was de manier om de zaak aan te pakken! Dat is het motto van ons, Bommels. Wij laten ons niet voor gek houden, als je begrijpt wat ik bedoel. Flink en moedig treden wij het onrecht tegemoet".

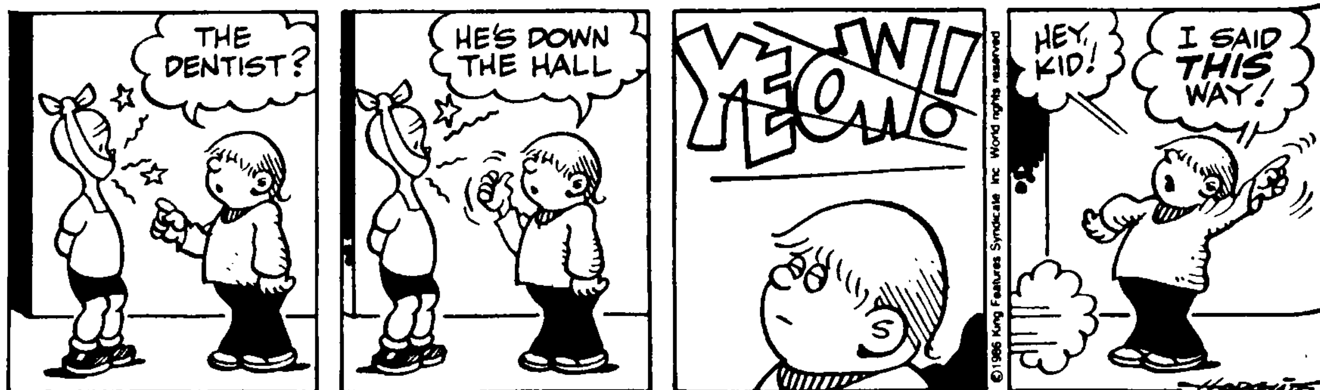
"Ja, ja!" zei Tom Poes. "Maar die luiwagen... eh... die rolstoel doen? Daarnet zat nog in dat ding..."

"Ach", zei heer Bommel, "dat was een krijgslist, jonge vriend. Ik deed alsof ik me niet wèl voelde. En toen dat spook kwam, bestelde ik duizend flessen van die Slinkers. Alleen maar, om te laten zien hoe een Bommel ongewenste elementen uit zijn huis gooit. Je hebt toch niet gedacht, dat ik wèrkelijk bang was? Een heer, die een Bommel is, is nèrgens bang voor, dat moest je weten! Niet voor schurken of spoken..."

Hij sloeg de ogen op en werd daardoor een spin gewaar, die aan een draad naar beneden kwam glijden. Met een kreet sprong hij achteruit, zodat hij het evenwicht verloor.

"Ik weet het!" zei Tom Poes en hij liep de deur uit, terwijl Joost haastig toesnelde met een flit-spuit.

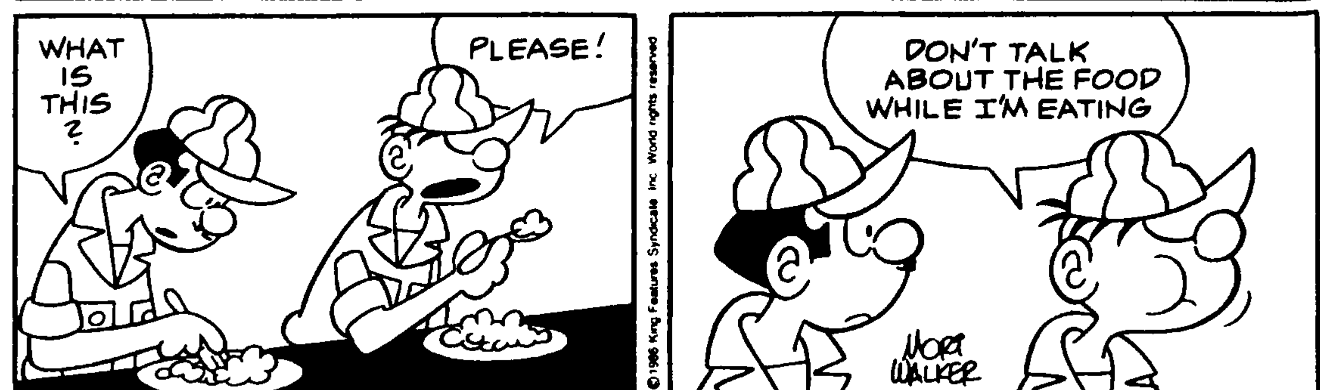
HENRY ® By Dick Hodgins



BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson



BEETLE BAILEY ® By Mort Walker



REDEYE ® By Gordon Bess





WILLEMSTAD — Tijdens de gisteren gehouden jaarlijkse leden- vergadering van de vereniging van Antilliaanse industriëlen, ASINA, vond ondermeer de verkiezing van een nieuw bestuur plaats.

Voorzitter Rodney Lucia werd daarbij als zodanig opgevolgd door Coca Cola- directeur Miles Pinedo (derde van links op de foto). De overige bestuurs- leden voor het komende verenigings- jaar, zijn vlnr penningmeester Rivo Trappenberg, commissaris Franky Brandao en rechts van voorzitter Pinedo, ASINA- secretaresse Euphrine de Palm, algemeen adviseur Rodney Lucia, commissaris Ernest Baumgartner, commissaris Ed van Arkel, bestuurs- secretaris Alan Maduro en commissaris Juan Isa.

Hoofdprijzen Landsloterij

WILLEMSTAD — De hoofdprijzen van de 25ste trekking van de Landsloterij zijn heden gevallen op de volgende nummers:
Eerste prijs (f.100.000,-): nr. 27970;
tweede prijs (f.40.000,-): nr. 33610 en
de derde prijs op nr. 25639 (f.15.000,-).

WILLEMSTAD — Een werknemer van de rijst- fabriek op het terrein van de Vrije Zone, moest gisteren voor behandeling worden overgebracht naar de polikliniek. De man was van een ladder gevallen en brak daarbij zijn p[illegible]

Op 23 december uitspraak

Advocaten eisen vrijspraak voor ex-directeur Steenbaar

WILLEMSTAD — De twee advocaten, mr Martina en mr Braam Jr, eisten gisteren beiden vrijspraak of tenminste ontslag van rechtsvervolging voor de ex- directeur van Belastingen, Oscar Steenbaar. Hun belangrijkste beweegredenen waren dat de getuigenverklaringen tegen Steenbaar voor wat betreft de opzet om de "satelite- dish" zonder invoerrechten te betalen het land binnen te halen, niet waar zouden zijn en dat de vervalste kwitantie niet van kracht zou zijn in deze zaak maar slechts juridische waarde heeft in de relatie Steenbaar/Nuasa Express.

De Amigoe berichtte gisteren al over de strafzaak van beklaagde Oscar Steenbaar die zich voor de rechter moet verantwoorden voor het overtreden van de wet op invoerrechten en accijnzen en valsheid in geschrifte.

Opmerkelijk was gisteren dat waar de voormalig directeur van Belastingen in een ontslagbrief aan de regering zijn schuld bekende en ontslag indiende, hij gisteren stelde van mening te zijn dat hem geen schuld treft. Zijn argumentatie daarbij was dat het transport- bedrijf, in dit geval Nuasa Express, verantwoordelijk is voor de afdracht van invoerrechten. Dat voerde ook een van zijn twee advocaten, mr Martina, aan in zijn pleidooi.

Martina ontleedde uitgebreid de getuigen- verklaringen tegen Steenbaar en kwam daarbij tot de conclusie dat deze verklaringen onmogelijk op waarheid kunnen berusten. Onder andere stelde hij dat de douane- commies, die gisterochtend zelf veroordeeld werd in deze zogenaamde "douane- gate" affaire, Steenbaar niet zou kunnen uitstaan omdat hij door de ex- directeur van Belastingen was overgeplaatst. De douane- commies had verklaard dat hij de betrokken container van Nuasa Express heeft ingeklaard, daar twee dozen voorzien van Steenbaar's naam had aangetroffen en vervolgens in een telefoongesprek met Steenbaar de opdracht had gekregen om de container vrij te maken zonder hierbij het vereiste "Formulier C" in te vullen. Steenbaar ontkent echter dat dit telefoongesprek ooit heeft plaatsgevonden.

Volgens Martina zitten er verschillende tegenstrijdigheden in de verklaring van de douanecommies waaruit blijkt dat deze een enorme haat koestert tegen Steenbaar en hem een loer wilde draaien. Zo is de kwestie van eventuele "illegale" import van **t- shirts voor een politieke partij** en meubelen ook niet waar gebleken, aldus Martina. De juiste gang van zaken, zo bracht Martina gisteren naar voren, is dat Steenbaar een "satelite- dish" wilde kopen en Nuasa Express had benaderd voor de import hiervan. Dat hij dit bedrijf nooit betaald heeft, ligt aan het feit dat hem nooit een rekening gepresenteerd werd. Steenbaar verweet Nuasa Express later dan ook dat door schuld van dit bedrijf, hij in de problemen is gekomen. Steenbaar heeft nooit gevraagd om de "satelite- dish" zonder invoerrechten te betalen, in te voeren, aldus Martina, het was echter aan Nuasa Express om dat te regelen zoals gebruikelijk is bij het transport voor derden. Het kan zelfs gebeuren dat handelaren de kosten van invoerrechten in rekening wordt gebracht, terwijl het transportbedrijf dit helemaal niet heeft afgedragen. Ook op technische gronden viel Martina de ten laste legging van de Officier van Justitie aan, die een jaar gevangenisstraf eiste voor Steenbaar.

Het tweede deel van het pleidooi was in handen van advocaat Braam Jr die de kwestie van valsheid in geschrifte onder de loupe nam. Dat de betrokken kwitantie waarmee Steenbaar volgens de Officier van Justitie zijn gemaakte fout wilde verdoezelen, vals is, ontkende Braam niet. De kwitantie zou moeten aantonen dat Steenbaar wel degelijk de "satelite- dish" aan Nuasa Express betaald heeft en daarbij tevens de verschuldigde invoerrechten voldeed. Braam ging zeer technisch in op de juridische waarde van dit betreffende stuk en stelde dat die in dit verband nihil is. "Door dit stuk werd of kon nimmer de schijn worden gewekt dat het bedrag daarin genoemd aan invoerrechten inderdaad was betaald. Het betreft immers een stuk waaruit moet blijken dat beklaagde aan Nuasa Express een bepaald bedrag aan vrachtkosten en aan invoerrechten zou hebben betaald doch niet dat de invoerrechten daadwerkelijk zijn betaald", aldus de argumentatie van advocaat Braam die eraan toevoegde dat dit geschrift slechts gelding heeft en rechtsgevolgen oproept voor de partijen beklaagde en Nuasa Express. Buiten die verhouding ontbeert het elk bewijs, elk rechtsgevolg en elke kracht.

Een ander punt is dat de valse kwitantie volgens Braam nimmer enig nadeel heeft kunnen opleveren. Immers de politie- inspecteur aan wie het overhandigd is lijdt geen nadeel, het land lijdt ook geen nadeel omdat ongeacht of beklaagde aan Nuasa Express betaald heeft of niet, vaststaat dat de invoerrechten niet zijn betaald. Het zou volgens Braam anders zijn geweest als het was geknoeid met het "Model C" formulier door bijvoorbeeld minder invoerrechten op te geven dan werkelijk verschuldigd was.

Beide advocaten eisten vrijspraak of ontheffing van rechtsvervolging, terwijl de Officier van Justitie in zijn reactie op de twee pleidooien stelde op zijn standpunt te blijven staan. Zijn eis van 12 maanden gevangenisstraf handhaafde hij eveneens. Rechter Stuger zal op 23 december uitspraak doen

NEDERLAND MOET NU VERANTWOORDELIJKHEID NAKOMEN

Drastische saneringsmaatregelen bekend gemaakt

Overheid ontslaat per 1 april 831 werknemers

WILLEMSTAD — De kogel is door de kerk en het woord aan Nederland. Zo stelde premier Don Martina gistermiddag na aankondiging van de sanerings- maatregelen voor 1987 door zijn regering en het Bestuurscollege. Voor het eilandgebied zijn die drastisch. Daar worden per 1 april 1987 831 werknemers ontslagen, door opheffing van Semako, de Dienst Haven- en Loods- wezen, de casino- zaalinspecteurs en de onderhoudsploegen van Onderwijs & Cultuur en de GGD. Het land wil haar personeelsbestand volgend jaar met vijf procent verlagen, met de nadruk op onproductieve werknemers. Om deze en de overige maatregelen uit te voeren is in 1987 50 tot 60 miljoen gulden nodig van Nederland, ter financiering van de wachtgeldregeling en stimulerings- maatregelen.

De maatregelen werden gistermiddag aan de overheidsbonden en vervolgens de pers meegedeeld. Voornaamste reden voor de sanering is zoals bekend het verwachte gezamenlijke begrotings- tekort van land en eiland, oplopend tot 400 miljoen in 1989. Dat de andere eilanden niet direct betrokken zijn bij de sanering komt volgens Martina omdat hun gezamenlijk begroting maar 90 miljoen gulden bedraagt, vergeleken met de de totale begroting van land en alle eilanden van ongeveer 1 miljard gulden. Bovendien is de halvering van de overheids- inkomsten uit de Curaçaose offshore sector per 1987, als gevolg van de Amerikaanse belastingpolitiek, de belangrijkste oorzaak voor de grote tekorten. Naar Martina verklaarde zijn zowel Bonaire als de Bovenwinden bezig met hun eigen bezuinigings- proces, en zal Sint Maarten bijvoorbeeld haar schulden van 22 miljoen gulden per jaar aan de Sociale Verzekerings Bank betalen.

Voor het land is de situatie voor 1987 met een tekort van 15 miljoen gulden minder acuut als voor het eilandgebied. Dat was duidelijk te merken aan de aard van de maatregelen waar de Centrale Regering toe besloten heeft, in vergelijking met die van het Bestuurscollege. Besloten is om de ministers en Statenleden voortaan pensioens- premie te laten betalen, waarvoor reeds een wet in voorbereiding is. Via een doorlichting en reorganisatie van douane en belastingsdienst denkt de regering volgend jaar 10 miljoen gulden extra aan indirecte belastingen te kunnen innen. Via een wetsontwerp, dat volgens de samenwerkings- regeling ook goedkeuring van Aruba behoeft zal men de griffie- rechten van het Gemeenschappelijk Hof verhogen, hetgeen twee miljoen gulden ex tra per jaar moet opbrengen. Door "overtime" nog meer te beperken denkt men 200 duizend gulden te kunnen besparen.

Besloten is ook de pensioensgrondslag op basis waarvan regering en werknemer premie betalen te verhogen van de helft van het salaris tot 100 procent in vier jaar. Daardoor zal het niet langer nodig zijn via de "duurtetoeslag" geld van de begroting te gebruiken voor de pensioensuitkeringen. Via het vesnelde inning denkt de regering volgend jaar zo'n 31 miljoen gulden te kunnen binnenhalen aan achterstallige belasting, met de nadruk op winstbelasting. Land en eiland zullen samen nagaan hoe het onderwijs effeciënter en tegelijk beter kan worden gemaakt, omdat daar de toekomst ligt. Als er minder geld is voor diverse departementen zal ook onderwijs daar echter aan moeten geloven, aldus Martina. Door de ziektekosten- premie van 1 tot 1,25 procent voor overheidswerknemers zullen de overheden samen naar schatting 8,5 miljoen gulden per jaar besparen.

Naast het afvloeien van 110 werknemers volgend jaar via vervroegd pensioen. De Centrale Regering streeft naar een verlaging van haar personeels- bestand met vijf procent in de loop van volgend jaar. Hierbij zal men de nadruk leggen op niet- of slecht- functionerende werknemers, die hun werk niet naar behoren doen, zonder reden thuis blijven of misbruik maken van de secundaire arbeids- voorwaarden. Daarvoor zullen vaste criteria opgesteld worden op basis waarvan iemand wegens wanprestatie kan worden ontslagen. Ook zullen de diensten hiervoor de nodige controle er "records" er op na moeten houden, omdat het ontbreken daarvan bestrijding van dit publiekelijk bekende phenomeen tot nu toe ernstig heeft bemoeilijkt. In verband hiermee wordt ook bestudeerd welke wijzigingen in de Landsverordening Materieel Ambtenarenrecht nodig zijn, omdat de regering op basis van die wet diverse rechtszaken verloren heeft toen het probeerde maatregelen te nemen tegen wantoestanden binnen het overheids- apparaat. Binnen enkele weken hoopt men de criteria te hebben opgesteld om in nauwe samenwerking met de diensthoofden effectief hiertegen te gaan optreden.

Ook tussen de diverse overheden zal financiële discipline worden betracht, hetgeen betekent dat de onderlinge schulden moeten worden voldaan. Naar Martina verklaarde had hij gisteren nog contact met minister van Antiliaanse Zaken Jan de Koning om hem de maatregelen mee te delen en te vragen hoe het zit met Nederlandse financiële steun. De geluiden uit Den Haag zijn positief, en tijdens het bezoek van De Koning in gezelschap van de Koningin in februari hoopt men spijkers met koppen te kunnen slaan. De regering gaat ervan uit dat Nederland haar verantwoordelijkheid en gedane toezeggingen in verband met het uittreden van Aruba en de financiële situatie nakomt. "Gezegd is steeds dat de Antillen eerst orde op eigen zaken moesten stellen. Dat is nu gebeurd, en het woord is aan Nederland," aldus de premier. Volgend jaar is in ieder geval 50 tot 60 miljoen gulden nodig, voor financiering van het wachtgeld en stimulerings- maatregelen.

Namens het Bestuurscollege maakte gezaghebber Ronnie Casseres de maatregelen van het eilandgebied bekend. Zonder die maatregelen zou Curaçao in 1987 een begrotingstekort van 187 miljoen gulden hebben, waarvan 49 miljoen op de kapitaaldienst en 134 miljoen op de gewone dienst. Besloten is daarom tot drastische, maar noodzakelijke maatregelen voor volgend jaar, aldus de gezaghebber. Daarmee denkt men het tekort op de gewone dienst met minstens 76 miljoen te kunnen verlagen. Meest ingrijpend is het ontslag van 831 werknemers per 1 april, dat met in achtneming van het opzegtermijn van drie maanden per 1 januari wordt aangezegd. Semako (650 werknemers) en de onderhoudsploegen van Onderwijs en Cultuur (66 werknemers) en de GGD (24 werknemers) worden opgeheven. Het werk dat deze diensten deden zal worden aanbesteed aan particulieren.

Het BC hoopt dat tenminste een deel van de ontslagen werknemers op die manier toch aan de bak komen door, met behulp van hun vakbonden en advies van de overheid, bedrijfjes op te richten, die voorrang zullen krijgen boven andere aannemers als zij het werk tegen redelijke prijzen kunnen doen. De Fundashon Kas Popular zal zich over de aanbesteding van deze onderhoudswerkzaamheden gaan ontfermen. Ook de Dienst Haven en Loodswezen wordt opgeheven, en de taken per 1 april ondergebracht bij Curacao Ports Authorities. Een deel van de werknemers wordt overgenomen door de CPA, maar 62 krijgen ontslag. De loodsen en de havenmeester moeten om juridische redenen in dienst blijven van de overheid, maar worden ter beschikking gesteld aan de CPA.

Het arbeidscontract van de Holding met 29 zaalinspecteurs in de casino's wordt opgeheven. Deze inspecteurs controleren dagelijks de omzet, op basis waarvan het eilandgebied het vergunningsrecht int. Besloten is nu tot een vast tarief, zodat de zaal- inspecteurs niet langer nodig zijn. De controleurs die het lokale bezoek aan de casino's controleren worden wel gehandhaafd, omdat het Bestuurscollege dit toch nodig acht. Wel zal dit efficiënter moeten gebeuren en de overtollige controleurs ook op ontslag kunnen rekenen.

Alle overheids- werknemers die in verband met de sanering het ontslag krijgen aangezegd hebben naast drie maanden opzegtermijn recht op drie maanden volledig salaris volgens de wachtgeld- regeling. Met twee dienstjaren krijgt men daarbij nog drie maanden 90 procent, met drie dienstjaren zes maanden en met vier dienstjaren negen maanden. Met vijf dienstjaren krijgt men het tweede jaar ook vier maanden 80 procent, met zes dienstjaren acht maanden en met zeven dienstjaren het hele tweede jaar. Met acht *(vervolg op pagina 10)*

Vakbond begrijpt er niets van

Semako werknemers voor gesloten deur

WILLEMSTAD — De werknemers van Semako zijn vandaag onverrichterzake naar huis teruggekeerd, omdat zij bij aankomst op de dienst vanmorgen met gesloten hekken werden geconfronteerd en de sleutels van de dienst- voertuigen waren verwijderd.

Naar ABVO- secretaris Bèbè Rojer meedeelde werden de Semako- werknemers van de technische dienst, die per 1 april ontslag krijgen wanneer de dienst wordt opgeheven als onderdeel van de sanerings- maatregelen, verrast toen ze op het werk verschenen. De hekken van de werkplaats waren op slot, en de sleutels verwijderd uit de dienst- auto's. Vernomen werd dat een van de chefs dit gedaan had, maar hij bleek nergens te vinden. De gezaghebber bleek volgens Rojer bij navraag nergens vanaf te weten. Op de vraag van de vakbondsleider of de werknemers dan naar huis moesten gaan of wat precies de bedoeling was kreeg hij naar zeggen slechts het antwoord dat van overheids- zijde overleg gevoerd was met de onder- directeur van de dienst.

Even later liet gedeputeerde Tolinchi Pietersz echter via de radio weten dat een en ander om veiligheids- redenen gedaan is. De werknemers, aldus Rojer, zijn nu naar huis gegaan met het voornemen om morgen terug te komen. Hij zei dat deze ondoordachte handeling van de overheid onnodige paniek heeft veroorzaakt onder de werknemers. **Volgens hem was er geen moment sprake van enige vorm van actie bij Semako, en is deze houding typerend voor de manier waarop deze regering haar werknemers behandelt. De aangekondigde maatregelen zijn voor de ABVO, onmenselijk, onredelijk en volledig onaanvaardbaar. Het wordt voor de vakbond moeilijk de gemoederen rustig te houden, en hetgeen vanmorgen bij Semako gebeurd is, draagt bij aan de onrust. Vanavond vergadert de vakbond met de dienstgroepen over de maatregelen, maar, zo waarschuwde Rojer, alle gevolgen zijn voor de regering.**

Vanavond lezing prof. dr Sijben

WILLEMSTAD — In het kader van de De la Try Ellis- lezingen- cyclus zal vanavond prof dr Jac. Sijben een lezing houden die getiteld is "Vernieuwing en stabiliteit. Recente ontwikkelingen in het proces van sparen en investeren". De lezing vindt plaats in de aula van de Universiteit van de Nederlandse Antillen en vangt om half negen aan. De duur zal ongeveer een uur zijn, waarna na een korte pauze gelegenheid is tot gedachten- wisseling.

Brizola: positie Sarney verzakt

BRASILIA — De macht van president Jose Sarney van Brazilie is zonder enige twijfel verzwakt met de installatie van het nieuwe congres en van de nieuwe gouverneurs. Zo meent de gouverneur van de staat Rio de Janeiro Leonel Brizola. Hij heeft zijn mening uiteengezet tegenover het dagblad El Pais van Uruguay tijdens zijn recente bezoek aan Montevideo. Hij noemde de recente verkiezings- nederlaag van zijn partijgenoot voor Rio de Janeiro erg onfortuinlijk maar hij zag geen enkele reden voor het aanbrengen van wijzigingen in de partijlijn. Brizola was tussen 1964 en 1977 balling in Uruguay. Hij heeft daar ook bezittingen en verschillende van zijn kinderen hebben er zich gevestigd.

ARUBA AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, La Fama, Piet Soda Fountain en Supermercado Pueblo.

NOORD: Lee Take Away, Noord 82.

TANKI LEENDERT: Kalalu, Tanki Leendert 265.

SANTA CRUZ: Rowigini's, Santa Cruz 48.

SAN NICOLAS: Nicolas Store, Zeppenveldtstraat 27.

Voorts: Giftshop Holiday Inn, Giftshop Dr. Horacio Oduber hospitaal, Giftshop Manchebo Beach Hotel.

KANTOORUREN: 08.00-12.00 / 14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22950 en 22316.
Pageboy: 127-849.

Bankrek. nr. 248-1 Barclays Bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00 / 14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag voor 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN
BOULEVARD THEATER
I: 20.15 uur *The purple rose of Cairo* (18 jr.).
II: 20.45 uur *The check is in the mail* (18 jr.).
DRIVE-IN: 20.30 uur *Mr. Mean* (18 jr.).

*****

BOTICA'S **(nachtdienst)**
Pabao brug: Sta. Anna, tel.: 28181.
Pariba brug: San Lucas, tel.: 45119.

*****

WACHTREGELING DOKTOREN
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter E.Lacle, Seroe Pita 54B, tel.: 23379/28442.
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter C.E.Zaandam, via Centro Medico San Nicolas, tel.: 48833/24300.

*****

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).

(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115)

*****

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): **24.00 uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300): bezoekuren 15.00-15.45 / 18.30-19.30 uur.

ALLIANCE FRANÇAISE D'ARUBA: iedere maandag van 19.30-20.30 uur cursus voor gevorderden en van 20.30-21.30 uur Franse literatuur; dinsdag van 20.00-21.00 uur conversatielessen; woensdag van 19.00-20.00 uur cursus voor beginners - Colegio Arubano, lokaal 61/62.

EXPOSITIE
ARTE POPULAR ARUBANO **(t/m 15 december)**: 18.00-21.00 uur gelegenheid tot bezichtigen - zaal Instituto di Cultura.

SANIFESTA: 19.00 uur Promenade San Nicolas (muziek Sound and Harmony, dansgroep Square Dancing).

SPORT
BASKETBALL: 19.30 uur **(B-kl.)** Socotoro B-Team vs Chinese Club; 20.30 uur **(A-kl.)** Don Bosco vs Chinese Club - RCA.

*****

VRIJDAG
DIVERSEN
TOERISTENSCHIP: 14.00-22.00 uur «Regent Sea» - vert. SELMA.

SPORT
ZWEMVERENIGING «ARUBA MARLINS» **(donderdag)**: 18.00-19.00 uur training - Palmbeach Hotel.
(zaterdag): 14.00-16.00 uur zwemlessen (voor dipl. A, B, C, D, E en F) - POVA-zwembad.

ARUBA WEIGHTLIFTING ASSOCIATION: 17.00-19.00 uur training gewichtheffen - Sportcentrum Noord.

VERENIGING ZWEM ONDERWIJS ARUBA (VZOA)
15.00-16.30 uur zwemlessen voor dipl. A (beginners) - Surfside;
19.00-20.00 trimzwemmen - Palmbeach zwembad.

ZWEMCLUB «BARRACUDA» **(training)**: 17.00-19.30 uur Americana Hotel.

INDIAN WATERSLIDE: 10.00-18.00 uur open voor publiek - bij «Indian Rock».

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00 / 13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219 / 225.
Bij de praktijken in het Wit Gele Kruis-gebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat / Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.
Centro di Barrio Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23822; donderdag 08.00-10.00 uur.
Club Caiquetío, Paradera 47A, tel.: 24280: dinsdag 08.00-10.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKS- MOEILIJKHEDEN (Lagoenweg 9A, 1e verdieping): iedere werkdag van 07.30-12.00 / 13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 25111).

BIBLIOTECA NACIONAL **(openingstijden)**
LEES- EN KRANTENZAAL: maandag t/m vrijdag vanaf 07.30 uur.
UITLENING AFDELING: maandag, woensdag en vrijdag 09.00-11.55 / 13.30-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 13.30-17.30 uur (s morgens gesloten).

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 / 13.30-17.00 uur; woensdagochtend gesloten, in de middaguren geopend van 12.30-19.00 uur, om 13.30 uur uitlenen van boeken; van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/13.00-17.00 uur studiezaal open voor publiek

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO DAKOTA **(openingstijden)**: dinsdag van 16.00-20.00 uur en vrijdag van 17.00-19.00 uur.

SHASA (Stichting Hulp aan Slechthorenden Aruba), Engelandstraat (Lionsgebouw t/o Eagleclub), is dagelijks geopend van 08.30-12.00/13.00-16.30 uur.

BEGELEIDINGSCENTRUM GEESTELIJK GEHANDICAPTEN «MAN NA OBRA»: elke dinsdag en donderdag van 09.00-12.30 uur gelegenheid om producten te kopen in het oude gebouw van «Bibito Pin», t/o Protestantse kerk, Piedra Plat.

*****

TELEARUBA
DONDERDAG: 13.00-15.00 Take two (live); 18.00 Suske en Wiske: «De regenboog prinses»; 18.30 Telenovela: «La Sombra»; 19.30 Cocktail musical; 20.00 Telenoticias; 20.30 Famia Planea: «dr. C.E. Zaandam»; 20.45 Cuba: «25 Years of revolution»; 21.15 CNN international hour; 22.00 Miniserie: «Mistral daughter»; 23.00 Showbiz today; 23.30 Sluiting.

VRIJDAG: 13.00-15.00 Take two (live); 18.00 Heman master of the universe: «The huntsmen»; 18.30 Telenovela: «La Sombra»; 19.30 Cocktail musical; 20.00 Telenoticias; 20.30 Last resort: «Who done it»; 21.00 CNN international hour; 22.00 Movie of the week: «I married Wyatt Earp»; 23.30 Sluiting.

*****

Zeer optimistisch tav succes van financieel beleid

Min. Engelbrecht: geen maatregelen welke inkomen burgers direct raken

ORANJESTAD — De regering heeft vanaf het begin al besloten — ondanks de druk, die door Nederland wordt uitgeoefend — dat geen directe maatregelen tegen het volk genomen zullen worden zoals vorig jaar wel het geval was. De regering zal niet overgaan tot verhoging van de Solidariteits- belasting of verlaging van de salarissen van de overheids- dienaren. Aldus verklaarde gisteren — via het Bureau Voorlichting — minister van Financiën, Armand Engelbrecht, naar aanleiding van de wilde geruchten over maatregelen, die op komst zouden zijn.

De regering is van mening dat de maatregelen, die vorig jaar door het Bestuurscollege werden genomen een zware dreun bleken te zijn in de inkomsten van de burgers. Hij stelde verder, dat de regering tevens heeft besloten het probleem van het tekort op de begroting op de volgende wijze tegemoet te treden:

1. achterstallige belastinggelden zoveel mogelijk proberen te innen, hetgeen vrij goed verloopt;
2. in 1987 of 1988 een nieuwe Wachtgeld- regeling introduceren, waar de overheids- dienaren vrijwillig voor kunnen kiezen alsmede een systeem van vervroegd pensioen;
3. door aanpassingen in de tarieven van zekere documenten en service van de regering, zoals rijbewijs, trouwboekje, zegelpapier, wat de inkomsten van de regering ten goede zal komen. Regelingen dus, die geen invloed zullen hebben op het inkomen van de burgers direct, maar in hun totaliteit wel een substantiële bijdrage betekenen aan de overheidskas;
4. de regering werkt in alle departementen aan vermindering van onnodige uitgaven;
5. de regering geeft in zijn financieel beleid een kardinale positie aan de economische ontwikkeling.

De regering is volgens minister Engelbrecht ook van mening, dat een versnelde economische ontwikkeling de noodzakelijke arbeidsplaatsen met zich meebrengt en tegelijkertijd zijn weerspiegeling heeft in de begroting van de overheid. De minister verklaarde tot slot dat de verschillende projecten, die aangepakt worden en andere waaraan gewerkt wordt om volgend jaar mee te starten, voor hem reden is om zeer optimistisch te zijn dat het financieel beleid een groot succes zal blijken te zijn.

ORANJESTAD — Minister van Toerisme, Don Mansur, en vertegenwoordigers van AHATA en Toeristenbureau, vergaderden in Papagayo restaurant met de groep journalisten uit de Verenigde Staten, die op uitnodiging van de Caribbean Tourism Association (CTA) de landen in de regio bezoekt. De groep bestaat uit: Vicky Ruddock (Indiana Gazette), Peggy Edwards (Fermont Time, West Virginia), Deborah Wolf (Time's Leader, Martin's Fery Ohio), Karen Miller (McKee Sports Daily News, Pennsylvania), Evelyn Ryan (Dominion Post, Morgan Town) en Ruth Heinbuecker (Pittsburgh Press).

Bijeenkomst ivm Kerstliedjes-festival

SAVANETA — In Club Casanova wordt aanstaande zondagmorgen om tien uur een algemene repetitie gehouden voor alle groepen die op 13 december zullen deelnemen aan het gaita/aguinaldo- festival en het eerste festival van Papiamentse Kerstliedjes. Na de generale repetitie volgt een vergadering met de leiders van alle deelnemende groepen. De agenda vermeldt onder andere: mededelingen, de inschrijving van deelnemers en rondvraag.

Muziek en expo in YMCA-centra

SAN NICOLAS — In het YMCA- gebouw in San Nicolas wordt op zaterdag 6 december een opvoering gegeven van Harmonica Aruba. Deze muziekgroep bestaat al veel jaren en gaat nu een speciale opvoering in Kerstsfeer geven. Het programma begint om half acht 's avonds. De toegang is gratis voor het publiek.

Op dezelfde dag wordt in het YMCA- gebouw te Dakota een expositie gehouden van werkstukken, die gemaakt werden in het kader van PEP- opleidings- cursussen van de YMCA. Deze expositie is om vijf uur en **ook hier is iedereen welkom.**

Bridge-zege voor Gottfried-Poot in 8e competitieronde

ORANJESTAD — De vierde ronde van de achtste bridge- competitie- ronde is in de A-poule gewonnen door de heren Gottfried/Poot met een score van 64.06%. De B-poule is gewonnen door de dames Van der Griendt/Henriques met de score van 67.86%.

Ook de overige paren scoorden boven de 50%. In de A-poule was de uitslag: heren Lopes Henriques/Somers 63.02, heren Dekker/Van der Meer 62.50, echtpaar Bilderbeek 50.52; in poule B: echtpaar Van Leerdam 61.31, dames Poot/Van Duijn 57.14, dames Smit/Van de Velden 55.36 en de echtparen Aal 54.17 en Van der Wal 51.19.

Verder werd de achtste competitie- ronde in poule A gewonnen door de heren Lopez Henriques/Somers en in de B-poule door de dames Van der Griendt/Henriques. Hans Somers heeft in de strijd om het club- kampioenschap opnieuw de leiding, op de voet gevolgd door André Dekker. Naast de dames Van der Griendt/Henriques hebben ook het echtpaar Van Leerdam en de dames Van Duiyn/Poot recht op promotie naar de A-poule.

Tarieven voor Postbussen St Maarten

PHILIPSBURG — De houders van postbussen hebben bericht gekregen, dat de huur verhoogd is tot zeventig gulden voor een kleine postbus en vijfentachtig gulden voor een grote. De huur is voor de duur van één jaar en moet **vóór 31 december 1986 betaald zijn. Als hieraan niet wordt voldaan, wordt de postbus niet meer van post voorzien en wordt men verzocht zijn sleuteltjes in te leveren op het Postkantoor.**

FTA-seminar en Cenfor-forum over Aruven en toerisme

SAN NICOLAS — Komend weekeinde houdt de FTA in combinatie met het informatiecentrum, Cenfor, het laatste seminar voor 1986 voor shopstewards en FTA- gedelegeerden in het FTA- gebouw te San Nicolas. Er zal verslag over vele zaken worden uitgebracht wat er in en buiten de FTA gebeurt. Gezien de gebeurtenissen van de afgelopen tijd zal het FTA- congres een duidelijk standpunt dienen in te nemen. Zondagmiddag organiseert Cenfor een forum met als onderwerp Aruven en de ontwikkeling van de toeristen- industrie. Medewerking werd toegezegd door minister Don Mansur, AHATA- directeur Michael Kuiperi, ex-gedeputeerde Milton Henriquez en Anselmo Pontilius. Het bestuur van de FTA verwacht dat velen dit interessante forum zullen bijwonen.

ORANJESTAD — Francien Kerkmeer- Govers — die sinds enige tijd op Aruba woont, houdt aanstaande vrijdag haar eerste tentoonstelling op Aruba in de rustige en sfeervolle omgeving van het Papiamentu restaurant. Bij de foto: Francien Kerkmeer met één van haar werken.

Eerste tentoonstelling op Aruba

Kerkmeer-Govers exposeert

ORANJESTAD — In het sfeervolle Papiamentu restaurant is vrijdagmiddag de opening van de tentoonstelling van werken van de beeldhouwster Francien Kerkmeer- Govers. Zij woont reeds enige tijd op Aruba. Dit wordt haar eerste tentoonstelling op Aruba.

In Nederland, België en Duitsland heeft zij reeds tentoonstellingen gehouden, terwijl haar werken niet alleen in die landen, maar ook in Canada, Engeland, de Antillen, Aruba en Spanje verkocht werden. Gistermiddag tijdens een persconferentie vertelde zij over haar werken en haar liefde voor Aruba, waar zij reeds verliefd op geraakte toen zij een korte vakantietijd hier doorbracht. Teruggekeerd in Nederland uitte zij haar heimwee naar Aruba in haar werken. Toen het goede nieuws kwam, dat zij naar Aruba gingen — waar haar man directeur van Consales is — was zij bijzonder blij. Zij begon jaren geleden met beeldhouwen doch, zoals zij aan de pers vertelde: "Uit pure woede ben ik met schilderen begonnen om een tussenweg te vinden". Dat zij ook in schilderen goed werk weet te leveren, bleek uit de werken, die in Papiamentu restaurant getoond worden.

De kleuren, die zij in haar werken gebruikt, zijn blauw, groen en violet, welke kleuren van het Caribisch gebied zijn. De beelden, die zij maakte zijn van brons en ontdaan van overbodige vormen en desondanks zeer herkenbare figuren. Ze stralen een «sense of antipation» uit, die ook terug te vinden is in haar schilderijen. Voor haar is in haar werk vooral belangrijk de lijn en vorm. In de schilderijen, die in tegenstelling tot de beelden zich vaak niets aantrekken van de drie dimensies, neemt het werk soms surrealistische vormen aan, die vaak een melancholieke sfeer uitstralen.

Mevrouw Kerkmeer- Govers komt uit een beeldhouwers- familie. Zij vertelde erg blij te zijn dat de heer Eduardo Ellis zijn Papiamentu restaurant ter beschikking stelde, omdat vooral de sfeer van dit restaurant het geheel van de tentoongestelde werken nog beter tot uitdrukking zal brengen. Er zijn in het restaurant twintig schilderijen en vijf beelden tentoongesteld. Het is de moeite waard om een kijkje te gaan nemen.

Spanning in Palmbeach-casino

McGuire stuurt zeven werknemers naar huis

ORANJESTAD — In het casino van het Aruba Palmbeach Hotel zijn spanningen ontstaan, omdat de heer McGuire personeel zou hebben ontslagen. Een bevoegdheid, die hij niet meer heeft nadat de groep Ottinger afgelopen maandag het hotel heeft gekocht. Het betreft hier zeven personeels- leden, die op straat werden gezet.

De FTA heeft deze kwestie gisteren met de ministers Don Mansur en Watty Vos besproken, waarbij door minister Vos duidelijk gesteld werd dat McGuire op het ogenblik geen werkvergunning heeft, dus niet kan werken en zeker geen mensen naar huis kan sturen. Voorts bleek tijdens het gesprek dat McGuire tot volgende week vrijdag uitstel werd verleend om te zorgen dat zijn schuld van meer dan driehonderdduizend dollar aan de Aruven wordt betaald. De Amigoe berichtte reeds dat de Aruven hierover besprekingen voert en alleen genoegen zal nemen met een betaling ineens of een waterdichte bankgarantie.

De Aruven zou vandaag een gesprek hebben met de heer Ottinger over de positie van McGuire en vooral het onwettig naar huis sturen van zeven man van het casino- personeel, aldus FTA- voorzitter Pontilius in een gesprek met de Amigoe.

Na afkeuren Wilhelminastadion

Softballwedstrijden naar AVC-centrum verplaatst

ORANJESTAD — Nu de Veiligheidsdienst van de overheid het Wilhelminastadion afgekeurd heeft voor het houden van sport- activiteiten, heeft de Arubaanse Softball Bond (ASB) besloten dit stadion niet meer te gebruiken voor de zondagmorgen- wedstrijden.

In plaats van het Wilhelminastadion wordt nu ingaande zondag gebruik gemaakt van het terrein van Aruba Video Centre (AVC) in Santa Cruz. Aldus de ASB. De competitie van de ASB wordt na 14 december — in verband met Kerstmis en Nieuwjaar — voor enige weken onderbroken en zal weer op 10 januari worden hervat.

Van de ASB wordt verder vernomen dat op 12, 13 en 14 december een damesselectie uit Venezuela drie wedstrijden op Aruba zal spelen tegen een Arubaanse selectie. Deze wedstrijden worden op vrijdag 12 december om vier uur, op 13 december eveneens om vier uur en op 14 december om twee uur in het Kibaima Ballpark gespeeld.

De voor dit weekeinde te spelen competitie- wedstrijden zijn: zaterdag in het Kibaima Ballpark:
Duracel Dragons - Coca Cola Burger King (12 uur, heren-B), KAS - Ballantine CH (2 uur, heren-AA), WRH Stars - Amstel Beers (4 uur, heren-A).

Zondag in het Kibaima Ballpark:
Tremont Tigers - Caribe (10 uur, heren-B), Wegenbouw - Video Centre (12 uur, heren-AA), Jani's Hemco - Pasteleria Estrella (2 uur, heren-A), Athletics Amstelito - Warawara Joey's (4 uur, heren-AA).

Zondag op Video Centre-veld Blue Stars - Santa Cruz Stars (10 uur, heren-B), Pepsi Cola - Jani's Hemco (12 uur, dames), Heidelberg - Nevada (2 uur, dames).

Politiewacht naar vroegere Pedro-hospitaal?

ORANJESTAD — Er worden besprekingen gevoerd over de mogelijkheden om de politiewacht in Oranjestad te verhuizen in verband met de plannen van de Meta Corporation (De Veer) om daar ter plaatse een hotel en een ingang voor het Boulevard Shopping Centre te bouwen. Eén van de mogelijkheden, die bestudeerd wordt, is om de politie naar het oude San Pedro hospitaal te laten verhuizen. Zoals bekend wordt dit hospitaal thans bewoond door een groot aantal zwervers, die geen onderdak hebben. In deze moeilijke financiële tijden staat de bouw van een nieuwe politiewacht zeker niet nummer één, maar het oude hospitaal zou één van de oplossingen kunnen worden, omdat men daar dan ook voldoende ruimte heeft, hetgeen in de oude politiewacht te Oranjestad zeker niet het geval is.

Sint in Tivoli

ORANJESTAD — Het bestuur van Tivoli ontving het bericht dat traditiegetrouw Sinterklaas ook dit jaar een bezoek aan de Tivoli- jeugd zal brengen. De Sint wordt zondagmorgen om tien uur in de club verwacht. Zwarte Piet is reeds begonnen met inkopen van geschenken voor de jeugd en is iedere middag van half drie tot zes uur aanwezig om een en ander te regelen.

Vergadering Dande en tipico-festival

SANTA CRUZ — Leiders van groepen, die dit jaar mee zullen doen aan het Dande- festival en het Tipico- festival, moeten aanstaande zondagmorgen in de Connie Francisclub aanwezig zijn. Deze vergadering begint om elf uur en dande- organisator, Harry Croes, zal de nodige mededelingen doen. Het festival zal dit jaar worden opgedragen aan Binchi Boekhoudt, terwijl Betico y su Grupo zal worden gehuldigd vanwege het feit dat deze groep al twaalf jaar onafgebroken meedoet.

Domino-programma voor vrijdag, zondag

ORANJESTAD — De competitie van de Arubaanse Domino Bond wordt vrijdagavond en zondagmiddag met in totaal zes wedstrijden voortgezet. Vrijdagavond om half acht wordt als volgt gespeeld: CS Paradera - NWIWA (in Tropicana Inn), Ayó - Huliba (in Trappersclub) en Old Parr - Noord Stars (in RCA-club).

Op zondagmiddag twee uur: CS Paradera - Old Parr (in RCA-club), Ayó - Noord Stars (in Trappersclub) en NWIWA - Huliba (in Joey's).

Aruba present op Venezolaanse cursus schoolbibliotheken

ORANJESTAD — De Biblioteca Nacional was onlangs vertegenwoordigd op de cursus over school- bibliotheken, de Simocabe (Sistema Modular de Capacitación de Bibliotecas Escolares), welke in Cuidad Guayana in Venezuela werd gehouden. De cursus werd voor Biblioteca Nacional bijgewoond door Belkys Flores. De bedoeling van de cursus is, dat de deelnemers op hun beurt hun kennis overdragen aan leraren van scholen waar een school- bibliotheek bestaat. De cursus in Venezuela werd georganiseerd door Banco del Libro en werd gesubsidieerd door de Organisatie van Amerikaanse Staten (OAS).

Simadanza-ballet-show

ORANJESTAD — Onder leiding van Astrid Salazar en Ina Profeet worden voorbereidingen getroffen om dit weekeinde met hun leerlingen in Cas di Cultura een grote balletshow te brengen. Op Sinterklaasavond, vrijdag, is de eerste opvoering, gevolgd door opvoeringen op zaterdag om acht uur en zondagmiddag vijf uur. Zondagmiddag zal Sinterklaas ook een kijkje komen nemen bij deze opvoering. Op 10 december om zes uur en 12 december om half negen zullen nog twee uitvoeringen worden gegeven. Er wordt een zeer gevarieerd programma gebracht waaruit het publiek kan zien dat ook op balletgebied de leerlingen van deze school goede vooruitgang boeken en dat hun ballet op een hoog peil staat.

Speciaal tarief voor opbellen Nederlands en Frans St Maarten

PHILIPSBURG — De Landsradiodienst heeft meegedeeld, dat de telefoon- verbinding met Frans St Maarten voor de duur van ongeveer een maand vanaf 3 december verbroken zal zijn. De oorzaak hiervan is, dat de Franse PTT bezig is de telefoon- centrale te Marigot te moderniseren, waarbij enkele technische veranderingen moeten worden aangebracht om het hele net te verbeteren. Landsradio zal zorgen voor een noodlijn naar het Franse gedeelte van St. Maarten via de centrale. Vanwege de extra kosten die dat met zich meebrengt alsook een grotere belasting van het personeel, is er voor deze ene maand een speciaal tarief ingevoerd, te weten één gulden per minuut.

Flinke kraak St Maarten

PHILIPSBURG — Een zakenman deed aangifte, dat onbevoegden zich toegang hadden verschaft tot zijn zaak aan de Frontstreet door via het dak binnen te komen in de nacht van maandag op dinsdag. Er wordt een groot aantal heren- en dameshorloges vermist van de merken Seiko en Citizen met een gezamenlijke waarde van ruim dertigduizend dollar. De zaak is in onderzoek.

Een dame die in een hotel aan de Frontstreet verbleef, meldde aan de politie dat iemand op haar kamer was geweest tussen negen en elf uur en duizend dollar aan American Express Travellers cheques had meegenomen.

De recherche heeft nog niet kunnen achterhalen hoe de dief is binnen gekomen.

Een man die zijn pick-up had geparkeerd op de A.T. Illidge Road en deze niet had afgesloten, kwam tot de ontdekking dat zijn paspoort verdwenen was, zijn werkvergunning en andere waardevolle papieren, plus twintig dollar.



ZAKENVARIA

TEN HUIZE VAN de familie Maduro, te Kas di Paloma, had de doop plaats van het uniform van de nieuwe softball-ploeg Duracel Dragons. Deze ploeg komt uit in de heren B-klasse en speelt zaterdag om twaalf uur in het Kibaima Ballpark tegen Coca Cola/ Burger King.

Laatste Lotto-trekking voor 1986 op 19 december

SAN NICOLAS — De Sportlotto houdt op 19 december de laatste trekking van dit jaar. Het Lotto- kantoor is van 24 december tot en met 4 januari gesloten. Ingaande 22 december is ook het Lotto- filiaal in het IDEFRE- gebouw gesloten tot en met 4 januari, zodat de winnaars van de trekking van 19 december alleen bij het Lotto- kantoor in San Nicolas terecht kunnen om te innen. De eerste Lotto- trekking in 1987 is op 16 januari, op welke dag ook de Sociale prijs van de maand december getrokken zal worden.

Over verkeerszaak

Straatgevecht in Philipsburg

PHILIPSBURG — Maandagmorgen bleef een vrouw met haar auto in de Backstreet staan om een praatje te maken met haar broer. De auto stond in het midden van de weg. Een buschauffeur probeerde desalniettemin te passeren, maar dit schoot in het verkeerde keelgat van de broer. Hij werd razend en vernielde de achterruitkijkspiegel van de bus. Hierna volgde een gevecht tussen de buschauffeur enerzijds en de broer en zus anderzijds. De vrouw kreeg een steen in de maagstreek en moest voor medische behandeling naar het ziekenhuis. Haar broer beloofde dat zij de aan de bus toegebrachte schade zou vergoeden. Met de les van de politie dat dit niet de juiste manier is om problemen op te lossen, ging ieder zijns weegs.

Brazil-centrum: zondag volop activiteiten

BRAZIL — Centro di Barrio Brazil organiseert aanstaande zondag een carwash gecombineerd met een sport- wedstrijd, een spookhuis en het bezoek van Sinterklaas. De activiteiten beginnen om tien uur en zullen tot in de late avonduren worden voortgezet. Het bezoek van Sinterklaas en zijn Pieten is om twee uur 's middags. Ouders, die voor hun kinderen bepaalde willen afspreken, kunnen zich in verbinding stellen met mej. Elvia Koolman (Brazil 1, tel.: 47083, maar niet later dan vrijdag).

SANTA CRUZ — Aruba stond de afgelopen dagen in het teken van de oefeningen, die door mariniers van Nederland, Curaçao en Aruba werden gehouden. Gouverneur F.B. Tromp en premier mr. Henny Eman waren woensdagmorgen bijzonder vroeg uit de veren om de oefening gade te slaan in het bijzijn van de commandant Zeemacht in het Caribisch gebied, generaal majoor der mariniers Cloquet. Bij de foto: de commandant van Mariniers- kazerne Savaneta, overste mr. Willem Hekman, bood de hoge gasten een mariniers- ontbijt aan.





Door SM-politie

Succesvolle bemiddeling

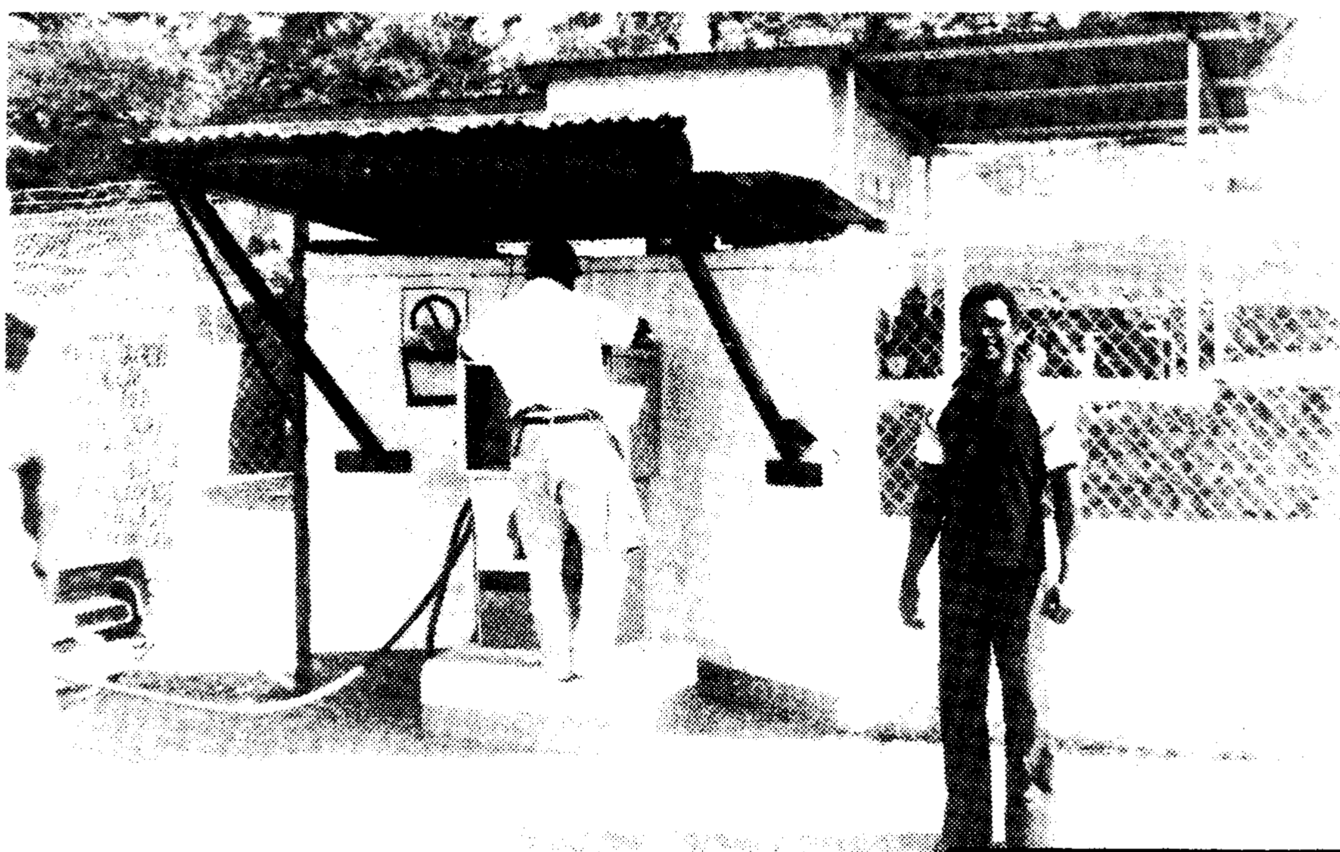
PHILIPSBURG — De politie op Sint Maarten heeft afgelopen maandag tweemaal bemiddelend moeten optreden bij blijkbaar onoplosbare moeilijkheden.

Het eerste geval was dat de dame G.C. kwam klagen, dat haar huisbaas de voordeur uit het huis had gehaald. Hij had dit gedaan, omdat hij te lang op de huur moest wachten. De deur werd er weer in gezet, en er werd een regeling getroffen voor de betaling van de huur.

Het tweede geval was de man V.S. uit Santo Domingo, die verklaarde dat D.G. zijn schoenmakers- werkbank had meegenomen. De politie ging op zoek, maar D.G. was niet thuis. Later kwamen beide mannen samen op het bureau en er werd spoedig een oplossing gevonden tot tevredenheid van beide partijen.

Kerstballet op Sint Maarten

PHILIPSBURG — De Motiance Dance Company onder leiding van de heer Cees van Delderen zal op zondag 14 december in het Cultureel Centrum aan de Backstreet een kerstballet- uitvoering, presenteren in samenwerking met de R.C. Youth Choir, dat onder leiding staat van mevr. Bernadine van Veen- Richardson. De Motiance Dance Company telt ongeveer tweehonderd leden, van wie vooral de groteren bij verschillende gelegenheden al voor het voetlicht zijn getreden. Er bestaan plannen om in de nabije toekomst meer uitvoeringen te brengen in samenwerking met genoemd jeugdkoor, dat op St Maarten naam begint te krijgen en bij verschillende gelegenheden gevraagd wordt op te treden om met hun zang de avond luister bij te zetten.



ZAKENVARIA

HET SHELL BULK station werd in 1967 door de agent N.C. Wathey voor Shell Guayna Limited opgeleverd. Sinds die tijd werkt de heer J. Thompson als manager aan de Gallowsbay. Nu na 19 jaar gaat hij met pensioen. De heer Thompson was veertien jaar toen hij Statius verliet en werkte 31 jaar bij de Lago in Aruba. In 1965 kwam hij terug en werkte aan de Golden Rock School, vervolgens werd hij benoemd tot manager van het Shell Bulk Station op St Eustatius. Afgelopen maandag 1 december vond de officiële opvolging plaats. De nieuwe manager voor dit station is nu de heer Gerald Lopes . Hij volgde hiervoor sinds augustus een opleiding in St Maarten.

Eerste vlucht van Air France op St Maarten

PHILIPSBURG — Woensdagmiddag kwam de eerste vlucht van de Air France op de Juliana luchthaven aan met bijna tweehonderd bezoekers, hoofdzakelijk met bestemming de Franse kant van St Maarten. Er was een kleine ontvangst, uitsluitend voor genodigden.

De Franse Immigratiedienst was ook aanwezig. Men was de laatste dagen al komen kijken hoe de Nederlands- Antilliaanse Vreemdelingendienst werkt. Binnenkort wordt officieel een kantoor van de Franse Immigratie op de luchthaven gevestigd. Vanaf januari 1987 zal de vlucht St Maarten - Parijs elke woensdag door Air France worden uitgevoerd.

Krappe basketball-zege van Amstel

SANTA CRUZ — Amstel Rebels wist in de basketball- competitie een achterstand in te halen en vervolgens met het krappe verschil van 56-54 te winnen van Apollinaris. De ruststand was 32-27 voor Apollinaris, doch in de tweede etappe was het Amstel Rebels, welke ploeg de meeste punten maakte, die voldoende bleken om met één basket- verschil te winnen. Topscorer van de wedstrijd was Patricio Hughes (Apollinaris) met achttien punten en Raymond Benjamin maakte zeventien punten voor Amstel Rebels.

Dader als vrouw verkleed

Roofoverval op St Maarten

PHILIPSBURG — Dinsdagavond ongeveer negen uur werd de recherche geroepen naar de A.C.J. Brouwersweg, waar de eigenaars van een bakkerij waren overvallen toen ze het pand verlieten. De buit was vijfduizend dollar, zesduizend gulden en enkele documenten die voor de houders van groot belang zijn. De aanvaller was als vrouw verkleed, maar verloor zijn pruik toen hij zich uit de voeten maakte. De recherche heeft de zaak in onderzoek.

FTA bij Nisbet over TeleAruba-cao

ORANJESTAD — De FTA heeft met minister Benny Nisbet een gesprek gehad over de cao, die gesloten moet worden voor het personeel van TeleAruba. De oude cao was op 31 mei afgelopen waarna onderhandelingen zijn begonnen doch welke niet zijn afgerond, omdat minister Nisbet naar voren bracht dat hij voor alle overheids- bedrijven eenzelfde lijn bij de cao- onderhandelingen wil gaan trekken.

Van FTA- zijde werd gezegd dat dit bij TeleAruba wel moeilijk is, omdat dit pas een overheids- bedrijf is geworden. Onder meer wordt met de minister gepraat over de Kerstbonus.

Nieuwe pastoor voor Philipsburg pas begin 1987 in functie

PHILIPSBURG — In tegenstelling tot wat eerder werd bericht, kon de nieuw benoemde pastoor van St Maarten, Simon Wilson, als opvolger van eind oktober overleden pastoor Alfie Heillegger, zijn werkzaamheden in de St Maarten van Tours-parochie niet aanvangen per 1 december. Hij zal niet eerder in Philipsburg aankomen dan 2 januari 1987. Dit werd in het afgelopen weekeinde door father Rudy Lampe in de kerk meegedeeld.

ORANJESTAD — Bij Trocadero Inn werd politie- assistentie gevraagd voor twee jongemannen, R.C. (24) en H.R. (25), die 144,50 florin aan drank verbruikt hadden. Bij aankomst van de patrouille verklaarden ze dat ze dachten dat alles "on the house" was in verband met de heropening van deze zaak. Beide kregen een flinke berisping.

Not bullet proof

AEROPUERTO REINA BEATRIX — De zaken W.G. uit Curaçao stelde het X-ray-apparaat, waarmee de handbagage gecontroleerd wordt in de vertrekhal van de Reina Beatrix- luchthaven, op proef door met een pistoolpatroon te passeren. De machine reageerde niet, waarop [illegible] W.G. terug-keerde en tegen de Immigratie- politie zei "om dat ding weg te gooien, want het deugt niet". Voorts verklaarde W.G., dat hij het patroon voor het stationsgebouw gevonden had.

Het patroon werd in beslag genomen, terwijl de zakenman zijn reis naar Curaçao voortzette.

Van Velzen en Krommendijk scoorden:

Jong Oranje behaalt pas in de slotfase een 2-0 overwinning op Luxemburg

LUXEMBURG — De eerste overwinning van Jong Oranje op weg naar de eindronde van het Europees kampioenschap is er een geworden om lang en zorgvuldig te koesteren, maar bereikt met spel, dat zo snel mogelijk moet worden vergeten. Of in de herinnering dient te blijven afschrikwekkend voorbeeld. De Nederlandse ploeg speelde tegen de Luxemburgse leeftijdgenoten zo gespeend van elk initiatief en strijdlust, dat de doelpunten in het Stade Municipal haast wel van Sinterklaas moesten komen. Hij legde er in de slotfase een in de schoen van Krommendijk en een in die van Van Velzen.

Op grond van de mogelijkheden van beide ploegen was dat resultaat zeker verdiend. Maar gezien het gebodene, waar terecht niet meer dan 150 belangstellenden - onder wie Theo Vonk, Kees Rijvers, Theo de Jong en Berti Vogts - op waren afgekomen, mocht Oranje erg blij zijn met de winstpunten. Die te danken waren aan Luxemburgse onkunde en niet aan eigen machtsvertoon. Het elftal van bondscoach Bert van Lingen schiep zichzelf geen serieuze kans, omdat het plan met Berghuis en Winter als 'hangende vleugels' alleen in theorie deugde. Omdat niemand in de ploeg in staat was openingen te vinden, of zelfs maar de verantwoordelijkheid durfde te nemen voor het zoeken ernaar en omdat het spitsenduo Van Velzen en Krommendijk, wanneer ze in de voet werden aangespeeld zoals tegen Luxemburg voortdurend, capaciteiten te kort kwamen om op persoonlijke titel op avontuur te gaan.

Daarbij kan het Van Velzen, bij RKC toch een gewaardeerd sluipschutter, kwalijk worden genomen, dat hij in de eerste helft niet twee keer simpel deed, waarvoor hij op 28-jarige leeftijd voor het eerst als international werd binnengehaald. Eerst schoot hij slapjes recht in de handen van doelman Koch, na door een op de muur afgeschampte vrije trap van Willems vrij voor het doel te zijn beland. De tweede keer schoot hij slordig naast, in nog veel idealere positie gebracht door een blunder in de Luxemburgse defensie.

Het risicoloze, tempoloze en dus vruchteloze heen en weer geschuif aan Nederlandse zijde gaf de thuisploeg, waarin ook met de beste wil niet meer viel te ontdekken dan het enthousiasme van een beperkt districtsteam, in de tweede helft zelfs enige aanvallende lef. Door talloze gebreken aan eigen kant en door rigoreus ingrijpen van de Nederlandse defensie (soms te onstuimig, wat Van Eck geel opleverde) bleef Sparta-doelman De Goey gedoemd tot toekijken en incidenteel een bal opvangen.

Net toen de Luxemburgse oefenmeester Paul Philipp, die steeds nerveuzer werd naarmate een gunstige uitslag (0-0) dichterbij kwam, echt begon te geloven in dat wonder, kreeg het zo bleke Oranje enige kleur. Zij het geholpen door de sleetsheid in de Luxemburgse defensie, die verrassend lang door de geroutineerde - vandaag wordt hij 28 - echte international Weis werd gestut. Een kwartier voor tijd kreeg hij Van Velzen echter niet van de bal. Diens hakje bereikte Krommendijk. De aanvaller van Wageningen, die verder geen moment imponeerde, kreeg twee keer de tijd aan te leggen en de misgrabbelende Koch te passeren: 0-1. Tien minuten later deed Krommendijk met hulp van Koch iets terug voor Van Velzen, die ditmaal, op de doellijn, van niemand last meer had en de marge nog acceptabel maakte.

Hoewel hem de manco's pijnlijk moet zijn opgevallen, deelde Van Lingen na afloop toch complimentjes uit. Zijn 'tegen West-Duitsland gaat het zeker beter' klonk echter meer hoopvol dan overtuigd. "Het was niet veel zaaks, natuurlijk. Maar ik heb al zo vaak ervaren, dat juist Luxemburg een vervelende tegenstander is. In het verleden heb ik wel eens met een jeugdploeg thuis met 8-0 gewonnen en hier bij rust met 0-1 achter gestaan. Tegen de Westduitsers is een elftal gemakkelijker te motiveren", zei Van Lingen.

Zijn collega Vogts is in ieder geval niets wijzer geworden van de spionagereis naar Luxemburg. Hij heeft slechts een Hollands boemeltje mogen aanschouwen en moet zich blijven afvragen of de sneltrein misschien in de remise stond.

WILLEMSTAD — Op 27 november hebben leden van de Eilandsraad van Curaçao in het bijzijn van de gezaghebber, Ronald Casseres, een bezoek gebracht aan het Sentro Deportivo Korsou. Daar wordt op het ogenblik druk gewerkt aan het plaatsen van kunstgras (11.200 vierkante meter) ter waarde van Naf. 850.000,- in het stadion. Het kunstgras, Casalon, dat uit West-Duitsland afkomstig is, zal een hele verbetering betekenen voor het sportgebeuren op ons eiland.

Op de foto staan de leden van de Eilandsraad om de directeur van het Sentro Deportivo Korsou, de heer Morris Isenia, heen en luisteren aandachtig naar zijn uitleg.

WORSTELEN ATHENE — Een 16-jarige worstelaar is om het leven gekomen bij een junioren-toernooi in Athene. Het slachtoffer, Sotiris Avgelis, liep tijdens een wedstrijd een fatale blessure op aan de nek. Hij overleed op weg naar het ziekenhuis. Volgens officials was het de eerste keer dat bij een worstelwedstrijd in Griekenland een slachtoffer te betreuren viel.

0-0-0-0-0

TENNIS, BRUEHL — Steffi Graf heeft afgezegd voor een invitatie-toernooi in Zuid-Afrika. Hoewel de zeventienjarige Westduitse tennisspeelster, algemeen gezien als de opvolgster van Navratilova, het land graag had willen bezoeken, heeft ze daar onder druk van de autoriteiten, het Olympisch Comité en haar vader van afgezien. Graf wilde haar mogelijke deelneming aan de Olympische Spelen van Seoel niet in gevaar brengen door wel te gaan.

0-0-0-0-0

Monaco op derde plaats:

Marseille twee punten voorsprong op Bordeaux

MARSEILLE — Koploper Marseille heeft in de negentiende ronde van de Franse voetbalcompetitie fors uitgehaald tegen regerend kampioen Paris St-Germain. Marseille versloeg voor eigen publiek de Parijse club van Pierre Vermeulen met 4-0.

Monaco kon via een overwinning op Lens (2-1) twee punten inlopen op de nummer twee van de ranglijst, Bordeaux. De ploeg uit de Franse Wijnstad verloren in en van St.Etienne kansloos met 0-2.

De uitslagen zijn:
Marseille - Paris SG: 4-0; Metz - Rennes: 6-1; Monaco - Lens: 2-1; Toulouse - Toulon: 1-0; Laval - Nancy: 0-0; Auxerre - Le Havre: 1-0; Brest - Sochaux: 0-0; St. Etienne - Bordeaux: 2-0; RC Paris - Nantes: 1-1; Lille - Nice: 1-1.

De stand na 19 wedstrijden is nu:

1. Marseille	19-27
2. Bordeaux	19-25
3. Monaco	19-24
4. Toulouse	19-23
5. Auxerre	19-22
6. Nice	19-22
7. Nantes	19-21
8. Lens	19-20
9. Brest	19-20
10. Metz	19-19
11. Paris SG	19-19
12. Laval	19-18
13. Sochaux	19-18
14. Lille	19-17
15. St. Etienne	19-17
16. Le Havre	19-17
17. RC Paris	19-15
18. Nancy	19-14
19. Toulon	19-11
20. Rennes	19-11

AUTOSPORT/MACAO — Autocoureur Jan Lammers is bij de Grote Prijs van Macao in Hongkong voor Formule 3-wagens als derde geëindigd. De kleine Nederlander, die aan het stuur zat van een Ralt, moest de Engelsman Andy Wallace en de Braziliaan Mauricio Gugelmin voor laten gaan.

0-0-0-0-0

WIELRENNEN/GENT — Het Australisch - Britse koppel Clark - Doyle heeft de wielerzesdaagse van Gent gewonnen (292 punten). Op een ronde werden de Belgen Tourne en De Wilde tweede (274). De derde plaats was voor de Deen Frank met de Belg Vaarten.

0-0-0-0-0

HANDBAL, OSLO — Het Tsjechoslowaakse handbalteam heeft tijdens het toernooi om de Polar-beker in Noorwegen een krappe overwinning behaald op het gastland: 22-20. Bij de rust hadden de Noren een voorsprong van 10-9. De produktiefste spelers van Tsjechoslowakije waren Miroslav Bajgar en Libor Sovadina. Beiden scoorden zes keer. Vrijdag spelen de Oosteuropeanen, die in poule A aan de leiding gaan met vier punten uit twee wedstrijden, tegen Nederland, dat twee punten minder heeft.

Spanje wint in Albanië: 1-2

Griekenland neemt de leiding in groep 5 na winst op Cyprus (2-4)

NICOSIA — Cyprus heeft in zijn eerste kwalificatiewedstrijd voor groep 5 van het Europese voetbalkampioenschap alles behalve geluk gehad. In de thuiswedstrijd tegen Griekenland, voor 10.000 toeschouwers in Nicosia, ging een kans op een winstpunt een kwartier voor tijd verloren. Mogelijkheden tot nog meer hadden de Cyprioten, die op 21 december tegen Nederland hun tweede thuiswedstrijd spelen, al eerder laten glippen. Savvides miste een strafschop en de gelijkmaker van Griekenland, kort na rust, ontstond doordat de bal uit een zondagsschot van Lakis Papioannou via de rug van Floros Nicolaou in het doel vloog.

In de periode dat de Grieken nog moesten ontdekken dat zij meer mogelijkheden bezaten dan de thuisploeg, kwamen zij al vrij snel op voorsprong. Costas Antoniou scoorde koppend uit een hoekschop. Die achterstand prikkelde Cyprus dat door doelpunten van Christofc en Savvides ging rusten met een voorsprong van 2-1, een marge die groter had kunnen en moeten zijn.

Dat het geluk met de Grieken was, bleek onmiddellijk na de hervatting door de toevallige treffer van Papaioannou. Vanaf dat moment werd er nog voornamelijk in de richting van doelman Charitou gevoetbald, maar de verdediging van Cyprus bleef bijna een half uur overeind. Zeventien minuten voor tijd voltooide Costas Batsinilias een van de spaarzaam snelle Griekse aanvallen. Enkele minuten voor het einde kreeg het Griekse doelsaldo een iets beter gezicht. Stavros Papadopoulos, die in de Griekse competitie heeft gespeeld en voor het eerst in acht jaar weer het shirt van Cyprus droeg, bracht zijn oud-clubgenoot Nicos Anastopoulos van Olympiakos in het strafschopgebied ten val. De Griekse spits ging zelf achter de bal en miste niet.

Het Spaanse elftal heeft de uitwedstrijd tegen Albanië in groep 1 van de kwalificatieronde van het Europees kampioenschap gewonnen. In Tirana werd het 1-2 na een ruststand van 1-0 voor de Albanezen.

De stand in groep 1:

1. Spanje	2-4 (3-1)
2. Roemenië	2-2 (4-1)
3. Oostenrijk	2-2 (3-4)
4. Albanië	2-0 (1-5)

Groep 5:

1. Griekenland	3-4 (7-5)
2. Polen	2-3 (2-1)
3. Nederland	2-3 (1-0)
4. Cyprus	1-0 (2-4)
5. Hongarije	2-0 (1-3)

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(zwembad)
geopend van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

BOWLEN
Damacor Bowling Club **(Chuchubiweg)**
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00-02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

VOLLEYBALL
(FeVoKo)
A-klasse
19.30 uur Apache vs Xaverianen (dames);
19.30 uur Warwaru vs Watakeli (dames);
hoofdklasse
20.30 uur Green Socks vs Shwatanari (dames);
20.30 uur Stakamahachi vs The Birds (heren) - Sentro Deportivo Korsou.

IJSHOCKEY, TORONTO — IJshockeyer Borje Salming heeft in het duel Toronto Maple Leafs-Detroit Red Wings een zware snijwond opgelopen. Salmings gezicht werd bij een scrimmage door een schaats opengereten. Er waren tweehonderd hechtingen nodig om de wond te dichten. Salming had tot begin deze week een vizier op zijn helm gedragen, maar die toen verwijderd wegens het mindere zicht.

0-0-0-0-0

SCHAATSEN/DEVENTER — Tweevoudig Elfstedenwinnaar Evert van Benthum moest met een zware vleeswond naar het ziekenhuis van Apeldoorn gebracht worden. De schaatsenrijder uit Sint-Jansklooster viel bij de vijfde wedstrijd uit de KNSB-marathoncompetitie in de schaats van Dries Klein, die onderuit was gegaan. Van Benthum liep een hoefijzervormige wond op in het rechteronderbeen. Hij kon na het hechten van het been het ziekenhuis weer verlaten.

Grove verdedigingsfout werd goed afgestraft:

Olympisch elftal verliest eerste kwalificatieduel van de DDR: 0-1

UTRECHT — Twee dagen voor het Sint-Nicolaasfeest heeft het Olympisch voetbalelftal een cadeautje uitgedeeld. In de bijna lege Galgenwaard werd Oost-Duitsland een zege van 0-1 gegund. De kwalificatie-serie voor de Zomerspelen van Seoel in 1988 had voor het door bondscoach Rinus Michels geleide team niet troostelozer kunnen beginnen. De Oostduitse olympiërs kwamen al in de vijfde minuut op voorsprong door Halata, die een grove verdedigingsfout afstrafte. Op vrij eenvoudige wijze kon de goed ingespeelde DDR het voordeel behouden. Nederland, met voetballers die nauwelijks met elkaar hadden samengespeeld, maakte Michels pretenties ondanks een offensieve, door Vanenburg gedirigeerde tweede helft geen moment waar.

De bondscoach heeft de begeleiding van de olympische ploeg immers persoonlijk ter hand genomen, omdat hij de Spelen een belangrijk toernooi vindt. Daarom, liet Michels in de nogal gebrekkige voorbereiding weten, moet de formatie in de sterkst mogelijke opstelling aantreden. Van dat uitgangspunt was in Utrecht weinig terug te vinden. Van de verwarring rond de deelneming van Ronald Koeman, die door zijn twee gedeeltelijke kwalificatieduels voor het wereldkampioenschap aan de kant moest blijven, was des te meer te bemerken. Bovendien had Michels, in de geest van het A-elftal, gekozen voor slechts een linkspoot, de Groninger Roossien. Die had een drievoudige rol: als middenvelder moest hij als extra spits fungeren en verdediger Boessen (Fortuna) bijstaan.

Voorts had Michels het niet aangedurfd de Ajacieden Wouters, Bosman en Van 't Schip op te stellen. Hij wilde deze A-internationals niet overbelasten. Tot overmaat van ramp meldde Suvrijn zich geblesseerd af. Mede door het duel van Jong Oranje in Luxemburg moest Michels terugvallen op het niveau van Plomp. De op eigen terrein spelende, internationaal gezien onervaren libero had geen overwicht in de defensie, waardoor fouten ongecorrigeerd bleven. Aanvoerder Menzo kwam als doelman soms handen en voeten te kort.

Het middenveld draaide met de opvallend sterke Vanenburg en de altijd actieve Van Dijk behoorlijk. Maar door de zwakke bezetting van de voorhoede, waarin Van Loen (Utrecht) door de van nature zwervende Spartaan Lengkeek geregeld alleen werd gelaten, kwam het weinige Nederlandse gevaar uit de tweede lijn.

Michels' fantasie reikte niet verder dan het vervangen van de moegestreden Roossien door Hoekman van Roda JC, ook een linksbenige. De hechtheid van Oost-Duitsland, in 1976 te Montreal Olympisch kampioen en in 1980 te Moskou zilverenmedaillewinnaar, stond schril tegenover de Nederlandse stuurloosheid.

Het team van de DDR, al in het begin van het kalenderjaar aan de voorbereiding begonnen, stelde soberheid tegenover Nederlands chaotisch opgebouwde aanvallen. Desondanks werd duidelijk, dat er voor Oranje - dat met wisselende elftallen twee keer tegen het A-team (1-3 en 0-1) en eenmaal tegen FC Den Bosch (2-1) oefende, meer had ingezeten.

De kansen, die in de eerste helft niet werden geschapen, leverden na rust niet meer op dan een minimum aan spanning. Vanenburg opende met twee afstandschoten, die op de vuisten van doelman Weissflog eindigden. Van Loen nam de bal daarna telkens verkeerd op de schoen. Blind toonde vervolgens al te nadrukkelijk aan, dat Nederland op links niets voorstelde. De Ajacied kreeg de bal op drie meter voor het Oostduitse doel voor zijn 'verkeerde' voet en verspeelde te veel tijd. De Oostduitsers moesten het hebben van de sporadische tegenaanvallen, waaruit weinig ambitie sprak.

Michels zal in de aanloop naar de tweede wedstrijd, eind februari in en tegen Portugal, nog heel wat moeten sleutelen aan het Olympisch elftal. Maar eerst zou hij zijn principes eens kunnen veranderen. Een vaste selectie, met een serieus oefenprogramma en spelers die weten waar zij aan toe zijn, heeft meer waarde dan een gelegenheisploeg. Dat hebben de Oostduitsers, ondanks hun saaie spel zonder risico, bewezen. Als het Olympisch elftal, dat in de kwalificatie voor Los Angeles als laatste eindigde, fatsoenlijk gaat presteren, zou ook de belangstelling kunnen toenemen. Want Oranje kan wel enig publiekelijk enthousiasme gebruiken voor de wedstrijden tegen Italië, IJsland en Portugal.

Geanalyseerd door Reshevsky:

Schaakpartij tussen prof. Boom en zijn computer Mephisto MM II

WILLEMSTAD — In de bijgevoegde schaakpartij analyseert de beroemde Amerikaanse grootmeester Samuel Reshevski een partij schaak tussen prof. Dr. W.R. Boom en zijn schaakcomputer Mephisto MM II. Reshevski, een oude correspondentie- vriend van prof. Boom heeft op verzoek van hem zijn partij geanalyseerd en deze weer opgestuurd naar Curaçao.

Samuel Reshevski is niet zomaar de eerste de beste schaker. De op 26 november 1911 in Polen geboren grootmeester schaakte al op vierjarige leeftijd. Op zijn tiende vertrok dit schaakwonderkind met zijn ouders naar de Verenigde Staten. In 1922 eindigde hij als elfjarige op de derde plaats in een toernooi in New York voor gerenommeerde namen als Bernstein, Janovsky en Bigelow.

De veelvuldig kampioen van de Verenigde Staten heeft een grote lijst van indrukwekkende prestaties achter zijn naam staan.

De nu 75-jarige Amerikaanse schaker is nog steeds erg actief op het gebied van schaken. Hij geeft nog steeds les, houdt simultaan-seances, geeft lezingen en schrijft over zijn liefhebberij in boeken en in tijdschriften. Als men hem vraagt hoeveel zetten hij vooruit denkt is zijn steevast antwoord: "één meer dan mijn tegenstander".

WILLEMSTAD - De partij tussen prof. Boom en zijn schaakcomputer Mephisto MM II had het volgende zettenverloop. Het commentaar is van de Amerikaanse grootmeester Reshevski.

Wit: Prof. Boom
Zwart: Mephisto MM II

1. d4 Pf6
2. c4 g6
3. Pc3 d5
4. Db3 dxc4
5. Dxc4 Pc6 (?)

Deze zet is niet erg sterk. Veel beter is 5. .... Lg7 met daarna de korte rokkade.

6. Pf3 Lg7
7. d5 ....

Deze zet is prematuur. De aangewezen zet was hier 7. e4. Op 7. .... Lg4 zou dan gevolgd zijn Le3.

7. .... Pa5
8. Da4 † c6
9. e4 0-0
10. dxc6 ....

Goed gespeeld. Indien wit hier voortgezet had met 10. b4, zou zwart voordeel hebben behaald met 10. .... Pxe4.

10. .... Pxc6
11. Lb5 Ld7
12. 0-0 a6
13. Lxc6 Lxc6
14. Dc2 Tc8
15. De2 Pd7
16. Td1 b5
17. a3 Lxc3

Enigszins riskant, maar speelbaar. Veiliger ware 17. .... Dc7. Indien wit daarop met 18. Pd5 had geantwoord, kon zwart met 18. .... Lxd5 vervolgen. Na 19. exd5, Dd6 zou dan een gelijke stelling ontstaan. (Indien 19. Txd5 dan 19. .... Pf6 met hetzelfde resultaat).

18. bxc3 Dc7
19. c4 bxc4
20. Dxc4 Da5 (?)

Een zwakke zet. Zwart had hier 20. .... Lb5 moeten spelen, met als vervolg 21. Dd4, Dc3.

21. Lb2 Tfd8
22. De2 ....

goed gezien. op 22. Dd4 zou zwart 22. .... Pf6 hebben gespeeld.

22. .... Lb7
23. Te1 ....

Sterker is De3, met de dreiging het veld h6 te bezetten.

23. .... Pc5
24. De3 Lxe4 (?)

Deze zet leidt onherroepelijk tot verlies voor zwart. Indien zwart hier 24. .... Pd3 gespeeld had zou hij de partij als volgt hebben gewonnen: 25. Dh6, f6 (!); 26. e5 (wat anders?), Pxe1; 27. exf6, Pxf3 †; 28. gxf3, exf6; 29. Lxf6, Td7.

25. Dh6 e5

Hier zou 25. .... f6 gefaald hebben wegens 26. Pg5.

26. Pg5 Tc7
27. Dxh7 Kf8
28. Dh8 † Ke7
29. Dxe5 † Kd7
30. Pxe4 Pb3
31. Tad1 † Kc8
32. Txd8 † Kxd8
33. De8 † (!) ....

Een bijzonder fraaie zet.
Zwart geeft op!
Er kon nog volgen: 33. ...., Kxe8; 34. Pf6 †, Kf8 (Indien 34. .... Kd8, dan 35. Te8 mat); 35. Ph7 †, Kg8; 36. Te8 †, Kxh7; 37. Th8 mat, "A pretty finish".

Samuel Reshevski

Zullen evaluatie-periode aanvangen

Bonden reageren gematigd op overheids-maatregelen

WILLEMSTAD — Alvorens uitspraken te doen over het standpunt dat de overheidsbonden innemen ten aanzien van de gisteren door de overheid aangekondigde maatregelen, zal eerst overleg met de leden dienen te worden gepleegd. Zo luidde de vrij gematigde reactie gistermiddag van ABVO- secretaris- generaal Hubert (Bèbè) Rojer en voorzitter van de onderwijsbond Sitek, tevens voorzitter van de Kamer van Vakbonden Errol Cova.

Alhoewel beiden zeiden alles in het werk te zullen stellen om de belangen van de overheidswerknemers te beschermen en deze te zullen steunen in hun streven naar verdediging van hun bestaans- zekerheid, stelden zowel Rojer als Cova zich na afloop van het onderhoud tussen overheids- bonden en leden van de regering en het Bestuurscollege van Curaçao, relatief gematigd op. In tegenstelling tot de houding die de vakbonds- leiders in het verleden innamen en waarbij nogal gemakkelijk naar het alternatief van vakbondsacties als tegen- maatregel werd verwezen, verklaarden de bonds- bestuurders gisteren zich over de consequenties van de maatregel, die het kunstmatig afvloeien van ruim achthonderd man overheids- personeel met zich meebrengt, nog te zullen moeten beraden. Cova sprak daarbij overigens wel van een "wanhoops- situatie" waarin de af te vloeien werknemers en hun gezinnen zouden worden gestort als gevolg van de overheidsmaatregel.

"De kogel is door de kerk", waren zo'n beetje de eerste woorden die bestuurslid van de ambtenaren- bond Bèbè Rojer uitte na afloop van het onderhoud dat in Fort Amsterdam had plaatsgevonden en waarbij de bonds- vertegenwoordigers van overheidszijde waren ingelicht over de maatregelen. "Heel toevallig", zo voegde Rojer daar lichtelijk smalend aan toe, "komen die maatregelen wel erg overeen met hetgeen door de media al eerder werd gepubliceerd, maar van overheids- zijde toen werd ontkend". Hij zei echter tegenover verslaggevers vooralsnog "niet te veel te willen zeggen. We moeten eerst terug naar de leden".

Op vragen of de ambtenarenbond als antwoord op de maatregelen eventueel zal besluiten "all the way" te gaan, wilde Rojer niet direct ingaan. Wat een dergelijke benaming inhoudt, valt namelijk niet te definiëren, vond hij. Wat er gaat gebeuren, zal door de vakbonds- leden worden bepaald, voegde Rojer daar aan toe. Hij zei desgevraagd wel "van alles te verwachten" van de kant van de werknemers die per slot van rekening hun bestaans- zekerheid zullen willen verdedigen. Het gaat immers om ruim acht honderd werknemers die gedwongen worden om op te stappen en nog eens zo'n vier honderd die als gevolg van "natuurlijke afvloeiïng", de nieuwe "55- jaar regeling" en het bereiken van de pensioen- gerechtigde leeftijd het ambtenaren- apparaat zullen verlaten, voerde hij aan.

Voorzitter van de onderwijsbond Sitek en van tevens de Kamer van Vakbonden (KvV) Errol Cova, verklaarde op zijn beurt, dat nu zal moeten worden gekeken naar de sociale consequenties van de aangekondigde maatregelen. Daarna zal pas het standpunt van de vakbonden uit de doeken kunnen worden gedaan, bracht hij desgevraagd naar voren. "We hebben de overheden duidelijk laten weten dat we hebben kunnen vaststellen dat zij nu kennelijk hun bestuurlijke en politieke verantwoordelijkheden op zich hebben genomen. De overheids- bonden en die in het onderwijs zullen nu van hun kant hun vakbondsverantwoordelijkheid niet schuwen en, gezien hun verplichtingen ten aanzien van hun leden, op de bres gaan staan voor alle werknemers, ook diegenen die nu het slachtoffer worden van de overheids- beslissingen", aldus Cova.

Of er bij het bespreken en het afkondigen van de maatregelen van overheids- zijde voldoende rekening was gehouden met de sociale gevolgen voor diegenen die nu het werklozen- leger zullen uitbreiden, was een vraag die Cova niet makkelijk te beantwoorden vond. "Ik denk niet dat er van "voldoende rekening houden" ooit sprake kan zijn wanneer het om duizend man gaat, die zonder werk komt te zitten", merkte hij op. Of de maatregelen door de overheid al dan niet noodgedwongen genomen werden, nam niet weg, zei hij tevens, dat "het onrechtvaardig is om zoveel mensen, zoveel gezinnen in een wanhopige situatie te storten".

Categorische uitspraken van de Sitek- voorzitter omtrent medewerking waarop de overheden zullen kunnen rekenen met betrekking tot de coördinatie die voor wat betreft de uitbetaling van de wachtgelden noodzakelijk is, bleven gisteren evenzo achterwege. "We zullen de maatregelen evalueren. Zowel als afzonderlijke bonden, als gezamenlijk. Daarna zullen we bekend kunnen maken of en in welke mate de bonden bereid zijn hun medewerking te verlenen aan het uitvoeren van de maatregelen". Solidair is in ieder geval de onderwijs- bond Sitek, die vooralsnog zelf door de overheids- maatregelen nauwelijks geraakt werd, wel met de overheids- bonden besloot Cova nadrukkelijk.

WILLEMSTAD — Na twee weken geleden door de politie te zijn aangehouden, bekende onlangs een 25- jarige man een flink aantal inbraken op zijn naam te hebben. Die werden gepleegd in woningen aan de Kaya Oy Sprock, de Mahaaiweg, Trompetbloemweg, Hermesweg, Kaya Krewchi, Bijgelegen en te Grote Berg.

WILLEMSTAD — Op zondag 7 december organiseert de ballet- afdeling van Chirino Sport & Recreatie een grandiose kerstshow in Centro Pro Arte die ook voor kinderen de moeite waard is. De leerlingen van deze school, vanaf twee- jarige leeftijd, zullen schitteren in de verschillende volksdansen, waaronder uiteraard de folkloristische Antilliaanse dansen, terwijl tevens een opvoering is van kinder- jazz, Tom Presti zal goochelen en er is kinder- comedie en een zeer speciale kerstverrassing. De show is zeer aantrekkelijk voor het hele gezin en begint 's middags om vier uur. De kaarten kosten 7,50 per persoon en zijn verkrijgbaar bij Chirino Sport & Recreatie.



rsconferentie na terugkeer uit Suriname

hin A Sen beschuldigt outerse van volkerenmoord

HIPHOL — Het bewind-erse maakt zich schuldig "regelrechte volkeren-rd". Het nationale leger t bloedige zuiverings- ac-uit in Oost-Suriname, rvan vooral de Bos-creolen het slachtoffer Dit heeft de Surinaamse resident Chin A Sen don-g verklaard tijdens een conferentie op Schiphol, na terugkomst uit Frans-na.

arvandaan maakte Chin A vergezeld van de zegsman e Boslandcreolen in Neder- dr. E. Josefzoon, een reis Oost-Suriname, waar hij Ronnie Brunswijk, de leider het Jungle Commando, gesproken.

in A Sen zei, dat als dat nog is gebeurd, hij deze schen-en van de mensenrechten en" aan de kaak zal stellen internationale organisa- zoals de Organisatie van rikaanse Staten (OAS), esty International, en de missie voor de mensen-en in Genève.

misdadigheid van de rege- Bouterse is iedereen be-, aldus Chin A Sen, wijzend etrokkenheid van het be- bij de internationale handel en de massa- moor- Maar nu gaat het om "regel- volkerenmoord". "Het Su-se leger wordt bij zijn ac-esteund door 64 Libiërs". Zijn bezig in Suriname het uit te moorden. Er vindt mo-el één genocide plaats. De gers zijn vogelvrij ver-d, en worden met tientallen g doodgeschoten. Baby's, ren en vrouwen worden uit utten en tenten gehaald en chtslos neergemaaid, al- geëmotioneerde Chin A ij zei dit binnenkort aan te tonen met in Suriname meld materiaal. Dit zijn vi-namen en foto's.

A Sen riep alle goedwil- Surinamers in en buiten me, de regeringen van de-tische landen, en de inter-ale organisaties op hulp te an de bevolking in Oost-me en steun te geven aan rijdings- leger, zoals hij gle Commando noemde. og niet te laat", zo zei de voorma e president met klem.

oon wonden achter, die moeilijk en zijn, aldus Chin A Sen. rse heeft het land financi- economisch bankroet ge- De bauxiet- industrie is eg stilgelegd. Bovendien od van de bevolking in riname zeer hoog. Er is eding en er zijn veel ge- van malaria gesigna-

bewind in Paramaribo wapens uit onder andere e en Libië. Het beschikt tserwagens en twee ge- helikopters, aldus Chin Op de vraag of hij de heli- rs zelf had gezien, rde hij negatief. Wel zei eigen goed ingelichte bron n dat in totaal vijf heli- zijn besteld. Hij zei bo- r mensen te hebben ge- die wel helikopters heb-en.

A Sen en Jozefzoon reis-enkele andere verzetsle-ar Moengotapoe, het ge-dorp van Brunswijk. De route liep via Patta- en Langetabbetje. In Moengotapoe ondertekenden Chin A Sen, Jozefzoon en Michael van Rey, die nu als tweede commandant van het Jungle Commando optreedt, op 30 november een politieke verklaring, die was opgesteld door Ronnie Brunswijk.

"De bijeenkomst was niet zo plechtig als aanvankelijk de bedoeling", aldus Jozefzoon. "Op de weg naar Moengotapoe kwam de delegatie een vrachtauto tegen met dertien lijken van mensen, die in de nacht van zaterdag op zondag waren vermoord door het leger". Er heerste grote verslagenheid, aldus Jozefzoon. Mensen vertelden hoe een kind op de arm van zijn moeder werd doodgeschoten. Van ooggetuigen kreeg de delegatie de verschrikkelijkste verhalen te horen.

Op de vraag welke specifieke hulp aan het Jungle Commando moet worden verleend, wilde Jozefzoon niet ingaan. Wapensteun wordt niet uitgesloten, wilde hij echter wel zeggen. Chin A Sen noch Jozefzoon wilden zich uitlaten over de militaire positie van het Jungle Commando en over de wapens waarover Brunswijk beschikt of over zal beschikken. Dat is niet onze competentie, zo werd gezegd. "Maar Bouterse kan niet winnen", zei Chin A Sen. "Iemand die zijn volk niet achter zich kan krijgen, kan het niet lang volhouden".

In de politieke verklaring, die het afgelopen weekeinde werd getekend, staat dat het gewapend verzet streeft naar de omverwerping van de militaire dictatuur, als noodzakelijke voorwaarde voor de vestiging van de "derde republiek Suriname". Dit zal een democratische rechtsstaat zijn, waarin de gewapende macht ondergeschikt wordt aan het burgerlijk gezag.

In de verklaring roept Brunswijk Chin A Sen, Jozefzoon en Van Rey op zich te belasten met "de coördinatie van de politieke en militaire aspecten van het totale verzet".

De Koning accoord met start werk aan Princess Beach

WILLEMSTAD — Minister van Antilliaanse en Arubaanse Zaken Jan de Koning maakte gis... lange Antilliaanse minister van Ontwikkelings- samenwerking Jopie Abraham bekend, definitief accoord te gaan met de voorbereidings- kosten en de start van de nieuwbouw van het Princess Beach Hotel.

Met de renovatie en uitbreiding van het Princess Beach Hotel is een bedrag gemoeid van ruim 5,3 miljoen gulden, dat ten laste zal komen van het Meerjaren- fonds. Voor de start en de voorbereidings- kosten, zo werd tijdens het laatste bestedings- overleg door de beide bewindslieden overeengekomen, zal over 1986 een bedrag van 1 miljoen Antilliaanse gulden worden betaald uit het Meerjarenplanfonds. Het resterende bedrag zal in 1987 beschikbaar komen. Het project- dossier heeft betrekking op de uitbreiding van het hotel met 66 kamers.

WILLEMSTAD — In een woning aan de Versailleweg werd vanmorgen het levenloze lichaam van een 51- jarige man aangetroffen. Het stoffelijk overschot werd op last van de Officier van Justitie in beslag genomen.

Overhe...

vervolg van pagina ...

dienstjaren krijg... jaar nog vier maanden... cent. Met negen di... dat negen maanden... dienstjaren loopt d... twee maanden in het... en met elf dienstja... maanden. Iemand met... meer dienstjaren krijgt... imum, te weten 3 ... procent, 9 maanden ... een jaar 80 procent ... 70 procent.

De opheffing van ... spaart het eilandge... schatting 10 miljoen ... ven en Loodswezen ... de zaalinspectie ... Hoeveel precies met ... van de onderhoudspl... aard wordt is niet bek... re maatregelen zijn ... ring op de toeristische... van 5,8 miljoen, het ... perken van "overtim... miljoen, een verlaging ... sidies aan NV's voor ... een besparing van 2,5 ... de ziektekosten door de ... een extra inkomen van ... joen door versnelde en ... re inning van belasting... andere uitstaande ... besparing van 2,9 mi... toepassing van het ... pensioen van 55 jaar ... dienstjaren, waardoor ... jaar zo'n 122 werknem... afvloeien, en een st... controle op oneigenl... van p.p. kaarten, ond... de diensten van de voo...

Verder is het BC voo... een groot aantal reorg... toe te passen, bijvoorbeeld ... bureau van de City ... waaronder de bewaking ... Rif- project in ieder ge... meer zullen vallen. ... controleerde bewaking ... wordt gehandhaafd ... treft het optreden tegen ... dingen van de weg ...

WILLEMSTAD — ... met de viering van ... van de Frater... van ... Curaçao, vond ei... maand in Centro Pr... feest - bezoek... plaats. In de Sta Ana ... eveneens ter gelegenheid ... van feest, een plechtig... ...ering plaats ... ...ongen door een ... ...opgericht manne... vond er na afloop daar... St Thomas College ... werd ... receptie plaats.

OPENBARE AANBESTEDING

Namens het Bestuurscollege van het Eilandgebied Cura... cao wordt bekend gemaakt de aanbesteding van het w...

Reparatie van de pieren bij de Celebessteeg en Coral Cliff Hotel, bestek D.O.W. 86-35

Het werk bestaat in hoofdzaak uit reparatie van en ... breiding van de pier bij de Celebessteeg en reparatie van de pier bij het Coral Cliff Hotel.

Inlichtingen:
De inlichtingen worden verstrekt op vrijdag 8 decem... 1986 ten kantore van D.O.W., aanvang 9.00 uur v.m.

Aanbesteding:
De openbare aanbesteding van het projekt zal plaatsvinden op het Bestuurskantoor, Concordiastraat 24, Willemstad en wel op 17 december 1986, om 10.00 uur a.m.

Bestekken:
De bestekken en de daarbij behorende bescheiden zijn vanaf 4 december 1986 bij de Dienst van Openbare Werken Curacao te verkrijgen na betaling van een bedrag van NA*f*. 25,-.

Het Hoofd van Dienst van Openbare Werken
A. Th. de Jongh, M.C.E.

Schat gevonde...

WASHINGTON ... Amerikaanse zaken... schatgraver heeft te... van de Bahama eil... wrak ontdekt van een gezonken Spaans ga... een schat aan bo... hebben.

Het wrak ligt op ... diepte op 80 kilom... noorden van het eila... Bahama en het ... van de Nuestra Señ... Maravilla, het ... meest gezochte van ... se galjoenen die de ... Mundo van Columb... stroopten op goud.

Herbert Humphreys ... teur van Marine Arc... Reserach ltd in Mem... nessee, heeft al ... king met de regering ... Bahama- eilanden ... en zilveren munten ... een smaragd van ... en een waarde van ... den ... naar boven geha... Volgens H... de schat ... de la Mara... waarde van ... miljard dollar".

WASHINGTON ...

BONAIRE AGENDA

[illegible]ITIE: 8000
[illegible]NDWEER: 8222
[illegible]CENTRALE: 8845
[illegible]PITAAL: 8900

[illegible]FILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag [illegible].00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00

[illegible]BARE BIBLIOTHEEK
[illegible]gstijden voor het publiek)
[illegible]dag en donderdag van 14.00-18.00
[illegible]dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/ [illegible]-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00

[illegible]gstijden voor lezers)
[illegible]dag van 14.00-19.00 uur.

[illegible]SLUITING: maandag t/m vrijdag [illegible]kende stukken 15.45 uur; gewone [illegible] 16.30 uur.

[illegible]CE CLUBS
[illegible]: donderdagavond 19.30 uur - Hotel [illegible].
[illegible]: informatie E. Felipa, tel.: 8546/8238.
[illegible] Table: elke tweede maandag - [illegible]centrum Terra Corra.
[illegible]: woensdag 12.00 uur-Hotel Bonaire.

[illegible]UURSKANTOOR EN BEVOLKING: [illegible]-12.00/14.00-15.30 uur loketten geo[illegible].

[illegible]EKBIBLIOTHEEK: voor bezichtiging [illegible] gelieve contact op te nemen met de [illegible] Rudy Bedacht, Noord Nikiboko 194.

[illegible]ITIECLUB (Weg naar Willemstoren): [illegible]d op vrijdag van 20.00-24.00 uur; za[illegible] van 12.00-24.00 uur.

[illegible]EKUUR (gezaghebber): elke donder[illegible] van 09.00-11.00 uur op het Be[illegible]kantoor, Kralendijk; laatste donder[illegible] van de maand van 10.00-12.00 uur te [illegible].

[illegible]DIENSTEN
[illegible] Bernarduskerk Kralendijk:
[illegible] 18.45 uur; zondag 08.30 en 19.00 [illegible]
[illegible]otokerk Antriol:
[illegible] 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00
[illegible]vicuskerk Rincon:
[illegible], ook zondag, 19.30 uur.

[illegible]ACHTENBEZORGING doorgeven [illegible] mevr. A. Wong- Loi- Sing, Kaya [illegible] 4.

George Sieverding als aandeelhouder:

Lagun Villas-project dreigt te vervallen

KRALENDIJK — Een van de meest belovende projecten die op Bonaire zijn gestart, was het time sharing project van Lagun Villas. Niet alleen werd er binnen korte tijd door het bouwbedrijf van Hans van Ham een uitstekend gebouw neergezet, maar bovendien bleek het geld voor de bouw onmiddellijk beschikbaar.

Hoewel het project groter zou moeten worden — momenteel is slechts de eerste fase klaar — ontstonden in de directie van Lagun Villas en Bonil, de eigenaar van het land waarop Lagun Villas is gebouwd, vele problemen. Eveneens ontstond er een probleem, toen de eerste fase gereed was, geëist werd dat een restaurant gebouwd zou worden alvorens met de tweede fase te beginnen. Dat restaurant — Egretta — werd in een recordtempo neergezet, maar bleek alras problemen te hebben, toen bleek dat het hotel niet op de electriciteitsvoorziening van WEB werd aangesloten en derhalve ook geen toeristen kon aantrekken. Het restaurant zelf is trouwens ook verstoken van electriciteit en heeft een generator aangekocht voor de noodzakelijke stroomvoorziening.

Inmiddels is er conservatoir beslag gelegd op de onroerende goederen, aangezien de Ontwikkelingsbank van de Nederlandse Antillen reeds enkele jaren geleden een bedrag van 175.000 gulden beschikbaar stelde voor de leiding die van Belnem naar het project op Sorobon getrokken zou worden. Hoewel tenslotte in april 1984 Lagun Villas en het restaurant op de waterleiding werden aangesloten, is dat bij de electriciteitsvoorziening nog steeds niet het geval.

Inmiddels vernam de Amigoe van George Sieverding die zich de grootste aandeelhouder noemt van het totale project, dat er spoedig iets gedaan zal moeten worden, aangezien langzaam maar zeker de nooit gebruikte nieuwbouw in een deplorabele toestand begint te geraken.

Cuba pak invoer aan

HAVANA — De Cubaanse regering streeft ernaar de invoer volgend jaar te halveren in vergelijking met dit jaar. Zo meldt het Cubaanse persbureau Prensa Latina. Tot deze drastische maatregel is besloten met het oog op het gebrek aan deviezen. Cuba verkeert in betalingsmoeilijkheden wat zijn buitenlandse schuld van vier miljard dollar betreft, waar het gaat om de afrekening in harde valuta's. Met de economie gaat het ook al niet goed als gevolg van een grote droogte welke nog steeds aanhoudt. Daardoor loopt de oogst van het belangrijkste Cubaanse export-product suiker in gevaar. Cuba ondervindt ook de gevolgen aan den lijve van de lage dollar-koers. De suiker wordt namelijk op basis van de dollarkoers verkocht.

Hierbij maken wij het overlijden bekend van:

JOSEFA REINA-RANIS
geb. Marchena

Haar kinderen:
Nico en Eda Kraayer-Ranis en kinderen
Boeboey en Amparo Ranis Bedoja en kinderen
Eddy en Maria Ranis Magdalena en kinderen
Robert en Jacintha Davelaar-Ranis en kinderen
Willem en Frieda Knoop-Ranis en kinderen
Boy en Licetha Boekhoudt-Ranis en kinderen
Jose en Clisia Marchena-Ranis en kinderen
Reginaldo en Idi Ranis-Bor en kinderen
Jonny en Magda Ranis-Franca en kinderen.

Haar broers en zusters: Gabriel Marchena en familie
Mauricio Marchena en familie
Carolina Marchena en familie
Jan Koper en familie
Loerdes Marchena en familie

Overige familieleden: Adelicia Franca, Ciro Ranis, Virgilio Molina, Familie Silié, Trappenberg, Kramers, Booi, Pauletta, Montero, Newton, Boekhoudt.

De ter aardebestelling zal plaats vinden op Bonaire. Gelegenheid tot condoleren vanaf 2 uur in de kerk van San Bernardo te Playa Bonaire. Om 4 uur zal er een heilige mis opgedragen worden.

Op 3 december overleed onverwachts onze trouwe, vriendelijke en zorgzame bewaker

JUNNY PIETERNELLA

Ons innig medeleven gaat uit naar de nabestaanden.
Hij ruste in vrede.

Direktie
Domhoff Estates Inc.
Bloempot Shopping Center.

ANTILLIAANSE BEVEILIGING CENTRALE N.V.

Ku honda pena nos ta partisipá fayesimento di nos empleado/kolega

Sr. JUNNY PIETERNELLA

Nos ta roga Todopoderoso pa duna forsa na su famianan den e momentonan difisil aki i pas na su restonan.

Na nòmber di
Direktiva, Staf i Personal
Antilliaanse Beveiliging
Centrale N.V.

la hoja funeral home

A fallece inesperadamente na Puerto Rico

ROSARIA COTARELO-IDIGORAS DE MOURA
mihó conocí como Rosa

Na nomber di su espóso: Ivan Moura

Jiunan: Elvira, esposo Edgar Gonzales y jiunan
Carlos Alfonso, esposa Zulma y jiu
Juan Manuel, esposa Rosa y jiunan
Jose Luis

Su mama: Maria Cotarelo Idigoras-Tromp

Su rumannan: Luis, esposa Beulah y famia
Alicia Botta, esposa Angel y famia
Arturo, esposa Ursy y famia

tur su nietonan, subrinanan, primo y primanan, demas famia Cotarelo, Idigoras, Moura, Tromp, Gonzales, Botta, Peterson, Nassy, Boerwinkel, Trimon, Croes, Oduber, Ruis, Dijkhoff, Erasmus, Hart, Semeleer, Levalle, Fingal, Geerman, Luidens, Falconi ta invita tur famia, amigo y conocirnan na acto di entierro cual lo tuma lugar diasabra 6 december pa 4'or di atardi, saliendo for di Iglesia Sagrado Curason pa santana católico na Savaneta. Restonan mortal lo ta for di 2'or den Iglesia Sagrado Curason na Savaneta.

In samenwerking met NEOM en ECN

Windmolen-project binnen half jaar te realiseren

KRALENDIJK — Deze [illegible] is gedeputeerde [illegible]in Crestian in zijn hoe[illegible]eid van president-[illegible]aris van het Water- en Ener[illegible]bedrijf (WEB) nv [illegible] ing. J[illegible] Nederland vertrokken voor [illegible]ndende gesprekken over [illegible] plaatsen van windmolen-[illegible]bines. Reeds geruime tijd [illegible]en werd dit project [illegible]eerd en momenteel [illegible] gesproken worden van [illegible] eindfase.

[illegible] Fiscus van het WEB heeft [illegible]et verleden al herhaalde ma[illegible] gewezen op de enorme voor[illegible] die gehaald kunnen wor[illegible] een windmolen- project. [illegible]e voorbeelden, zoals [illegible]molens op Curaçao en Aru[illegible] bewezen zijn gelijk, hoewel [illegible] daaraan onmiddellijk [illegible]oegde, dat voor het kosten[illegible]rende effect wel een duide[illegible]aanloop-periode nodig is. In [illegible] werd de eerste belangstel[illegible] voor windmolens opgewekt [illegible] de Nederlandse ingenieur [illegible]nse die een aantal molens [illegible] plaatsen ter hoogte van [illegible]en. De overheid bleek [illegible] te weinig vertrouwen te [illegible] in de opzet van ir Lieven[illegible]derhalve kwam dit project [illegible]kast terecht. De windmo[illegible] door de Koninklijke Mari[illegible] Curaçao werd geplaatst en [illegible] kWh oplevert en de windmo[illegible] van Elmar op Aruba van de[illegible] potentie bleken niet de ge[illegible] resultaten op te leveren. [illegible] ziet er dan ook naar uit, dat [illegible]. Giskus meer geporteerd zal [illegible] voor een enigszins ander systeem.

Een tweede verschil met de windmolens van de zustereilanden bracht gedeputeerde Franklin Crestian naar voren, die meedeelde, dat de Bonaireaanse windmolens gefinancierd zullen worden uit de fondsen van de Europees Economische Gemeenschap (EEG). Mochten deze fondsen niet voldoende zijn, aldus Crestian, dan zal Nederland zelf bijspringen, waardoor het project toch uitgevoerd kan worden.

Zoals de Amigoe enkele maanden geleden reeds van ing. Crestian mocht vernemen, zal het windmolenturbine- plan worden gerealiseerd in samenwerking met de ECN, dat staat voor Energie Centrum Nederland en de NEOM, de Nederlandse Energie Ontwikkelings Maatschappij. Vooral met de NEOM had gedeputeerde Crestian op een van zijn vorige reizen in Nederland al contact gehad en de totale aanpak van het project, met de mogelijkheid tot financiering werd door NEOM aan Crestian persoonlijk toegestuurd.

De windmolens die aangeschaft zullen worden, hebben een potentie van 500 kWh. Dit wordt opgewekt door twee molens van elk 250 kWh die direct aangesloten zullen worden op het electriciteitsnet van het WEB, waardoor er ongeveer tien procent gespaard zal kunnen worden op de electriciteit die momenteel opgewekt wordt. Dat betekent echter wel, aldus ing. Jopie Giskus, dat er kosten bespaard zullen worden, want de tien procent van de behoefte die nu door de windmolens worden geleverd, kosten slechts 6,4 cent per kilowatt. De normale kostprijs voor een kilowatt is momenteel 22 cent. De hoge prijs wordt veroorzaakt door het gebruik van stookolie.

Tenslotte merkte gedeputeerde Crestian op, dat indien de resultaten die met de beide molens bereikt worden bevredigend zijn, het WEB verschillende molens zal plaatsen. Hoewel het in de bedoeling ligt van Crestian tijdens zijn één week durend verblijf in Nederland — de heren zijn op 10 decembeer weer terug op Bonaire — de noodzakelijke besprekingen en ondertekeningen van het project af te ronden, het zeker midden volgend jaar zal worden, alvorens de molens geïnstalleerd zullen zijn.

KRALENDIJK — Gedeputeerde Franklin Crestian is samen met de algemene bedrijfsleider van WEB nv, ing. Jopie Giskus, naar Nederland vertrokken voor de laatste besprekingen van het windmolen- turbine- project, dat vermoedelijk reeds in juli 1987 gerealiseerd zal worden. Bij de foto: links gedeputeerde Franklin Crestian en rechts ing. Jopie Giskus. Op 10 december zullen beide heren weer terug zijn op Bonaire.

In Bonaire Beach Hotel

Expositie Hortence Brown

KRALENDIJK — In samenwerking met het Cultureel Centrum Bonaire (CCB) zal Bonaire Beach Hotel (BBH) vanaf vrijdag 5 december vanaf zeven uur 's avonds en zondag 6 december vanaf twee uur 's middags een expositie organiseren van beeldhouwwerken van de bekende Surinaamse beeldhouwster Hortence Brown. De beelden die geëxposeerd worden, zijn gebruikt bij de verfilming van Odessey d'Amour die de afgelopen weken op Bonaire onder regie van Pim de la Parra zijn opgenomen. De expositie betreft een aantal portretten, maar ook liggende beelden. Tijdens de expositie is het mogelijk portretten of beelden aan te kopen.

Hortence Brown is met beeldhouwen gestart in Suriname, waar zij in 1960 werkte onder begeleiding van R. Gritterswijk. Daarna in 1963 is zij naar Nederland gegaan waar zij zich onder leiding van A. de Jongh specialiseerde in naakt modellen. In 1973 arriveerde Hortence Brown op Curaçao, waar zij nog steeds woont en werkt. Daar kreeg zij ook lessen van Dries Kreykamp onder andere het gieten van beton. Brown werkt nu met zwaardere materialen ook. Eerst werkte zij in klei. Maakt dan vervolgens een maal van gips en vervaardigt daarna een positief (afdruk dus) in klei of beton.

De opening van de tentoonstelling is vrijdagavond om zeven uur in de hal van het hotel waar de beeldhouwster zelf aanwezig zal zijn.

Pater Van Dijk op zoek naar vermiste boeken

PHILIPSBURG — Pater Leo van Dijk, sinds juli 1985 naar Nederland gerepatrieerd, en gedurende de laatste jaren van zijn 47-jarig verblijf op de Antillen, woonachtig op St Maarten, is nog steeds bijzonder geïnteresseerd in de Bovenwindse eilanden, en correspondeert daar nog met vele vrienden. Nu wilde het noodlot, dat bij zijn laatste verhuizing — of vlak daarvoor — twee boeken zijn kwijt geraakt waar hij erg aan gehecht is, en die hij nog graag zo nu en dan op het een of ander wil naslaan. Het zijn: Geschiedenis van de Bovenwinden door prof. Knappert en De Bovenwinden door dr Joh. Hartog. Als iemand deze boeken misschien heeft geleend of gevonden, wordt hij verzocht contact op te nemen met de Amigoe, P.O. Box 118, Philipsburg, St Maarten.

» stockmarket «
NEWS

CLOSING MARKET COMMENT DECEMBER 3, 1986.
Stock prices consolidated their recent gains today in heavy trading. With the Dow finishing down approximately 5.49 points at 1950,08. The Transports continued to gain but the Utility index faltered. Bond quotes climbed in moderate trading. Gainers and declines were evenly paired. Squibb, Measurex, Raychem, Upjohn, Cray Research, and Helene Curtis all rallied solidly today. Baxter Travenol and Diamond Shamrock also advanced while appearing on the most active roster. Teledyne, Polaroid, Honeywell, and Tonka all surrendered ground. Once again, the bulls gave ground grudgingly in heavy trading, as prices changed direction several times during the day. It's impressive that the bulls are holding on to their gains so well despite run-up.
E.F. HUTTON RESEARCH.

AMSTERDAM TODAY DECEMBER 4, 1986.

Ahold.	115,80	Naarden	90,00
Akzo NV	161,70	Nat.Ned.	81,30
Cred.Lyon.	84,50	Ned.Lloyd	181,40
Aegon	88,20	Philips	47,20
Fokker	55,00	Royal Dutch	208,20
Gist.Broc.	50,50	Telegraaf	331,00
Heineken	178,50	Unilever	515,50
KonPap.	161,00	Verto	37,30
KLM	46,50	VNU	350,00
Maneba	63,00	Index	285,00

NEW YORK STOCK EXCHANGE

Abbott Labs.	48 1/4	unch	Hilt.Hotels	72 5/8	- 1/4
Bank of Am.	14 3/4	unch	Hutton	42 1/2	+ 1/8
Baxter Labs.	19 778	+ 1/2	IBM	128 3/4	- 1 1/8
Borg.Warn.	40 3/4	+ 1 3/4	ITT	55 3/4	unch
Unisys	85 5/8	+ 2 1/8	Lone St.Ind.	34 1/2	unch
Campbell Sl.	20 1/8	+ 1/8	McDonalds	64	- 1/4
Chrysler	40 3/4	- 1/4	NCR	48 3/4	- 3/8
CocaCola	37 7/8	+ 1/2	Pan.Am.Corp.	5 1/4	- 1/8
Contr.Data	26 1/8	+ 1/8	Pepsico	27 7/8	- 5/8
Data Gen.	32 5/8	unch	Ramada Inns	7	- 1/8
Delta Airl.	50	+ 3/4	Safeway	61 3/8	unch
Diebold	41 1/4	unch	Seagram	64 3/8	+ 1/4
Digital Eq.	107 1/4	- 1/4	Teledyne	321 1/4	- 2 1/2
Dupont	91	+ 1/4	Texas Instr.	123 1/4	- 7/8
East.Kodak	68 5/8	- 3/8	Textron	67 1/4	- 3/8
Firestone	28 1/8	- 1/8	Union Pac.	66 5/8	+ 1/8
Gen.El.	88 5/8	+ 3 1/8	Unocal.	26 3/8	- 3/8
Genl.Dyn.	75 1/8	- 1/4	Varian Ass.	24 7/8	+ 1/8
Genl.Motors	72	- 1 3/8	Warner Lamb.	59 3/8	unch
Hewlett P.	44 1/2	- 1 1/8	Williams Cos.	25	- 1/2

DOW JONES
Industrials 1947,27 - 8,30
Transportation 863,75 + 4,91

AMERICAN STOCK EXCHANGE
Computer & Technology 110,87 - 0,75
REUTER.

MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
INVESTMENT DEPARTMENT
For further information call
Tel. 612511/612991/612294

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP DONDERDAG 4 DECEMBER 1986 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.27	1.29	[illegible]
PND STERLING	2.485	2.54	[illegible]
NED GLD	79.34	80.06	[illegible]
BOLIVAR	—	—	—
ZWI FRANCS	108.01	108.73	109.53
FR FRANCS	26.30	27.40	28.10
DUITSE MARK	89.82	90.54	91.34
SUR GLD	—	100.07	102.50
IT LIRE	0.98	1.28	1.34
AR FLORIN	1.00	1.00	1.00

KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 4 DECEMBER 1986 EN TOT NADER ORDER.

9.75 %	OBLIGATIELENINGEN PER 85/89	[illegible].79
13 %	OBLIGATIELENINGEN PER 86/90	108.24
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	109.30
10.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1988	102.64
10.25 %	OBLIGATIELENINGEN 1986 PER 1990	103.20

HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 9.33%.
DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

Sinterklaas

zal op zijn paard aanwezig zijn bij:

Casa Cohen
Saliña

vandaag donderdag van 6-9 uur

vrijdag clown show met de clowns
BAKWI - YEYO en KIKI

KOOPAVOND
tot 9.30 uur

Speciaal voor onze kinderen.

TE HUUR
voor langere termijn
Luxe gemeubileerd

APPARTEMENT

zit-, eethoek en kitchenette, aparte slaapkamer met airco, ruime achterporch.
f.575,- p.m. excl.; borgsom *f*.575,-.

TE HUUR voor 6-12 maanden
IDEM met grotere tuin en afdak voor auto.
f.625,- p.m. excl.; borgsom *f*.625,-.

Ledaweg 27 - Jongbloed - Tel.: 74045 6-9 p.m.

LATRA INC.

zoekt voor direktielid per januari/februari 1987 te HUUR:

KOMFORTABEL ONGEMEUBILEERD MODERN WOONHUIS

in omgeving: **Rooi Catootje/Francia, Mahaai, Gaito, Jan Sofat.**

Aanbiedingen: **Latra Inc., Tel.: 613333
P.O. Box 3004, Curaçao
(vermelding woonhuis Direktie)**

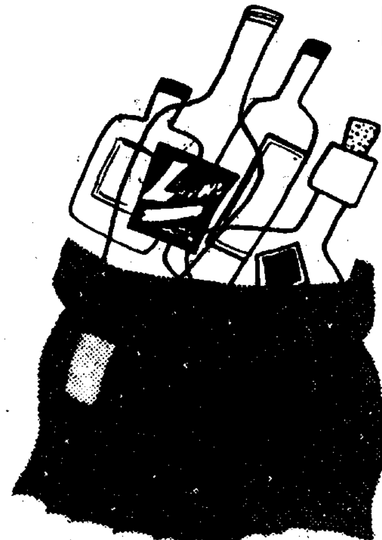
Telefòn pa den kurá*

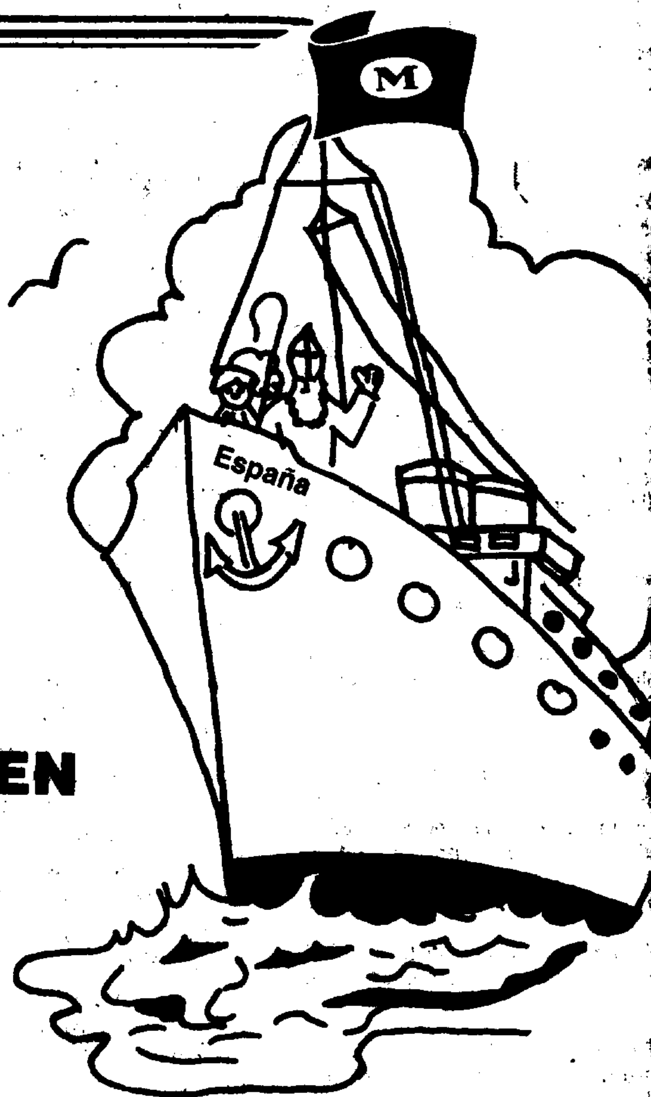


*i den kushina, den stupi, den baño, den kamber, den washòk, i asta or bo ta sinta na bishita den pòrch di bisiña. Bo telefòn sin waya ta pa bo ta leu f'oi dje kaminda e konekshon di telefòn ta, i tòg risibí òf hasi e yamada importante ei. Ademas, ku e modèl aki si nan no por hòrta yama riba bo number.
Buska informashon tokante dje telefòn portatil, na telefòn 84222.

setel
Servisio di telekomunikashon.

Speciaal voor
Licores Maduro
heeft
SINTERKLAAS
wijnen, sherry, brandy, en **likeur** meegenomen tegen
ZEER SPECIALE PRIJZEN





Licores Maduro nu

WIJNEN

	p. karton	NU
Beronia (Rioja)	Naf. 78,-	Naf. 66,-
Viña Sol	Naf. 60,-	Naf. 51,-
Sangre de Toro	Naf. 63,-	Naf. 54,-
Campo Almedina	Naf. 48,-	Naf. 42,-

SHERRY'S

Tio Pepe	Naf. 108,-	Naf. 95,-
Gaditano	Naf. 84,-	Naf. 75,-
Rosa	Naf. 84,-	Naf. 75,-
San Domingo	Naf. 90,-	Naf. 75,-

BRANDY'S

Lepanto	Naf. 480,-	Naf. 400,-
Soberano	Naf. 210,-	Naf. 185,-

LIKEUREN

Licor 43	Naf. 210,-	Naf. 190,-
Licor Gran Torres	Naf. 216,-	Naf. 190,-

Licores Maduro
Tel.: 76233 - 76266
Dokweg 2/11

PLANTAGE BARICAGEEL
Baricageelweg 2

Batata dushi, yuka's, sopropó, paprika, kousebend, tomaten, promente, berehein, guiambo en cocosnoten.

Dagelijks OPEN van 8 - 6 uur.

De gelukkige winnaar van een waardebon van *f*.100,- van 3 december is
Mevr. v. Grieken,
Caracasbaaiweg 356

Boutique Lilou

OPROEP

DE STATEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN

roepen hierbij sollicitanten op voor de op 18 maart 1987 open komende functie van:

GRIFFIER DER STATEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Salariëring en positieregeling volgens P.B. 1949, no. 15, zoals gewijzigd.
Schriftelijke sollicitaties onder vermelding van leeftijd, genoten opleiding, behaalde diploma's, loopbaan, enz. vóór 19 december 1986 te richten aan de Staten van de Nederlandse Antillen, Wilhelminaplein 4, Willemstad, Curacao.

Willemstad, 4 december 1986.

De Voorzitter,
J.A.O. BIKKER

De Griffier,
O. VAN BREET.

Sieraden **Jade, tigereye Majorca parels** bij
CURAVA
in de dierentuin en bij Landhuis Brievengat

**GOBIERNU DI KORSOU
KAMPAÑA PA ERADIKA SANGURA
"AEDES AEGYPTI" I LIMPIESA DI KORSOU**

Gobièrnu di Kòrsou ta partisipá ku durante siman di djaluna dia 8 di desèmber te i ku djabièrnè dia 12 di desèmber 1986, trùk ta pasa atrobe pa kohe shushi den siguiente bario i kaya pa sigui mantené bo bario limpi.

- Rooseveltweg for di Schottegatweg Wèst te Winston Churchillweg - Parti sùit di Winston Churchillweg - Cabaweg - Blomonteweg - Marie Galanteweg - Bonaceaweg - Samanaweg - Turksweg - Pto. Cabelloweg - Caicosweg - Kaya San Andres.
- Amazoneweg - Orinocoweg - Caucaweg - Maranonweg - Caroniweg - Paranáweg - St. Lawrenceweg - Yukonweg - Congoweg - Nigerweg - Missouriweg - Nijlweg - Coloradoweg - Tocantinoweg - Atratoweg - La Plataweg - Schottegatweg Wèst for di Frater Radulphusweg te rotònde na Gasparito.
- Emmastad kompletu.
- Parti sùit di Snipweg - Schout bij nacht Doormanweg - Cas Coráweg for di Schottegatweg Oost te Eroseweg - Blenchiweg - Kaminda Aguita - Dornasolweg - Ala Blancaweg - Pimpiriweg - Kaminda Para Karpinte - Kaminda Lora - Kaminda Palomba - Francia - Kaminda Phoenix - Dr. Caprilesweg - Dr. Evertszweg - Dr. Ellisweg - Jan Haayenweg - Charles Debrotweg - George Maduroweg - Van Staverenweg - Dr. Eyckmanweg - Dr. Lensweg - Van Engelenweg - Boy Ecuryweg - Dianastraat - Minervastraat - Apollostraat.

Ora buta shushi afó, sòru pa separá semper tayer, frishidèl, wasmashin, stof hiel, etc., for di otro tipo di shushi i pone nan apart.

PA INFORMASHON I OF KEHO POR YAMA SENTRO DI INFORMASHON NA TELEFON 625800.

Dept. R.P.

*Koordinador di Kampaña,
Ing. W.M. Franco.*

NISSAN

**2 PICK-UP'S +1 AUTO +
10 x 1000 GULDEN
AAN PRIJZEN, VOOR
EEN OKÉ AÑA NOBO!
MEER DAN 50000
GULDEN AAN PRIJZEN**





Voor iedere klant die op krediet koopt in de maand december, begint de afbetaling in de maand februari.

Artikel		CASH		of 3 maanden van		
Sharp T.V. 19 inch 19J-69	1.295,- nu voor	899,-	3 maanden van	359,-	of 60,-	per maand*
Goldstar T.V. 19 inch 9080	960,- nu voor	649,-	3 maanden van	259,-	of 43,-	per maand**
Goldstar T.V. 14 inch 4120	699,- nu voor	469,-	3 maanden van	185,-	of 31,-	per maand***
Goldstar T.V. 2073 Ook voor gebruik in de auto.	259,- nu voor	159,-	3 maanden van	65,-	of 13,-	per maand****

*325,-- aanbetaling
**260,- aanbetaling
***199,- aanbetaling
**** 59,- aanbetaling

Vanaf nu tot het eind van het jaar zit U bij CTC/LATRA Oké. Want voor ied 50 gulden die U bij ons besteedt krijgt U een lot. Op 31 december worden gelukkige winnaars getrokken. De prijz
1e prijs: een Nissan Double C
2e prijs: een Datsun Sunny, 4 de
3e prijs: een Nissan Long Bed Pick
en de 4e tot en met de 13e prijs: elk 1000 gulden te besteden bij CTC/LATR

Di fundeshi te dak, CTC/LATRA...Oké

CTC/LATRA
Zeelandia Tel: 61333